BONDIA® ARUBA

Diaranson 21 di November 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E Prome aña di gobernacion...
Ta pa corta y drecha...



Gobierno cuminsando implementacion di ley di 'single use plastics' y oxybenzone

Pagina 32

- *Hospice Atardi:*
- **'Nos ta duna cuido 'paliativo' y no eutanasia'**
  Pagina 2
- **Peru: Alan Garcia ta pidi asilo politico na Uruguay**
  Pagina 7
- **Presupuesto 2019 entrega na Parlamento di Aruba**

Pagina 32



Ray-Patrick Didder ta titula Campeon

Pagina 19

BONDIA ARUBA

Presidente di 'Hospice Atardi' Peter Paul Hermans:

'Nos ta duna cuido 'paliativo' y no eutanasia'





ORANJESTAD – Diadomingo ultimo, e prome hospice di Aruba a tene su dia di apertura na Noord Cura Cabay. Aunke e concepto di auspicio seguramente ta uno conoci ta e prome biaha cu e ta wordo ehecuta riba nos isla. E meta fundamental tras di un hospice ta pa duna un calidad di cuido paliativo, pero tambe un proceso di ayo menos doloroso y mas bunita entre e pashent y nan sernan keri y vice versa, durante e ultimo etapa di su bida.

Cuido paliativo

E motor tras di e proyecto aki ta dr. Peter Paul Hermans kende hunto cu un grupo grandi di boluntario y sponsornan a logra condiciona y adapta un cas na Noord Cura Cabay 147 pa bira e ultimo refugio di paz y amor pa e hendenan of pashentnan terminal cu ta dispidiendo di e mundo aki caba. E ta spera cu menos cu un siman nan lo haya e prome persona den e hospice aki.

E persona aki lo haya cuido paliativo di alrededor di tres luna. Na e ultimo momento di e persona su bida nan ta brind'e e cuido paliativo, zorg cu nan sufrimento ta menos posibel. Pero el a aclaria cu absolutamente esaki no tin di haber cu eutanasia. "Algo asina nos no ta haci akinan," sr. Hermans a declara na Bon Dia Aruba. Practica di eutanasia ta prohibi na Aruba pa ley; y nan ta respeta nos ley.

T'asina cu den principio nan ta yama un pashent terminal, un persona cu no ta bay dura mas cu tres. Logicamente nan no por bisa di antemano cu esey ta e tempo limite cu e persona aki mester biba. Absolutamente! Dr. Hermans ta bisa cu no tin hospice cu el a yega di conoce cu tin persona cu a dura mas cu un aña. "Semper bo no sa!", el a expresa.

Dr. Hermans a defini e hospice como un tipo di cuido specialmente cuido 'paliativo.' Tur hende mester muri un dia y ora un persona ta den e ultimo fase di su bida, esaki tin biaha ta e fase mas dificil pa confronta cun e. El a describi cu mescos cu un baby nace cu mester di atencion y cuido mesun cos ora cu un hende grandi ta bay muri mester atencion y cuido den e ultimo fase aki.

Hospice 'Atardi'

Pa duna structura huridico a wordo lanta un fundacion, esta fundacion 'Hospice Atardi' caminda Sr. Hermans ta presidente di dje. Nan a dedica cuater aña pa lanta e prome hospice na Aruba. Despues cu el a conoce diferente hospice di diferente pais, pero specialmente di Corsou cu a bira un gran inspiracion pa nan bin cu esun di Aruba mes.

E instalacion di e hospice aki tin capacidad pa entre cinco y shete pashent. Nan tin varios baño, un cushina grandi y un sala/comedor enorme. Un hardin bunita den un cura amplio cu nan kiosco. E cuido cu e fundacion aki ta brinda principalmente na e pashent terminal no solamente di cancer sino di otro tipo di malesa. Pero tambe nan ta duna acogida na nan ser keri. AZV ta cubri e gasto cu e pashent tin durante su permanencia den e hospice aki. Tambe e fundacion ta pidi un suma chikito -casi un contribucion- cu ta menos cu e pension di behes.

E proyecto aki logisticamente ta demanda e ayudo valioso di hopi boluntario. Actualmente nan tin 40 boluntario mita di nan ta nurse; pero tambe hendenan di bon curason cu a siña riba cuido. Pero tambe boluntarionan cu ta cushina of cu nan por yuda den diferente manera. Tur dia tin tres warda di dos boluntario cu ta traha den e hospice aki.

Na final sr. Hermans a indica cu Hospice Atardi su filosofia ta wordo expresa den e poema chikito cu Benita Croes a skirbi. E ta bisa asina: Den atardi di bo bida/ Prome cu solo baha/ Bo no ta bo so!/ Nos t'ey pa bo/ Cu amor y respet. Sr. Hermans a afirma un biaha mas: 'No t'ey pa bo cu amor y respet'.









Reginald Danies :“Loke mi kier ta cuminsa habri wowo di hende”

ORANJESTAD – “Den comunidad di Aruba ta existi pa hopi aña un problema social cu ta afecta hopi hende, cual ta abuso di mucha; un persona mes mester bay den dje pa nan por comprende kico e ta,” tabata palabranan cu Reginald Denise a expresa durante un entrevista cu Bon Dia Aruba.

El a splica con e problema a cuminsa. Danies cu tin cuatro yiu muhe, a haya informacion di scol di un di su yiunan; e juffrouw a bisa cu e mester hiba su yiu na un dokter pa motibo cu e actitud di e mucha tabata straño, pero manera el a bisa, e no tabata voogd pa hiba su yiu y e mama mes tampoco tabata kier hiba e mucha pa haci tur e testnan necesario.

El a bisa cu despues di un tempo, e mucha a cuminsa actua mas straño, den un pelea chikito cu e tabatin cu nan, un di nan a bisa e nomber di e persona cu a abusa di nan. Na e momento ey e tabata sinti confusion, pasobra e no tabata sa pakico nan a bisa nomber di e persona ey.

Na e momento ey, el a bisa cu el a cuminsa capta e mensahe cu e juffrouw di scol a duna, y el a bay scol pa busca ayudo y scol a duna e conseho di bay na diferente instancia encarga cu loke ta trata abuso di mucha.

El a ricibi ayudo di Daphne Tecklenborg cu ta Director di Bureau Sostenemi y hasta el a bisa cu e kier dispensa sra Tecklenborg, pasobra e sa cu e sra no por yuda, e por a detecta loke a pasa cu e mucha, pero no por a yuda hopi.

Algun tempo despues Danies a ripara cu su yiu mas chikito tambe tabata actua straño, el a papia cu e mama pero e mama tampoco kier bisa ni haci nada, pa via di esey el a graba un video di e actitud di e mama y a hiba esey pa sra Tecklenborg pa e por wak si loke e tabata percibi di e actitud di e mama y di su yiu tabata bon y cu no tabata pensamento malo di su banda, pa via di e trauma cu su otro yiunan.
Sr Reginalds a comenta cu sra Tecklenborg a confirma, ora el a wak e video, cu su otro yiu tambe a pasa den mesun cos cu e otronan, el a ser abusa. Desde e momento ey el a bisa cu el mira cu Aruba tin un problema masha grandi mes, pa motibo cu e tin tres yiu cu sra Tecklenborg a bisa cu nan a bira victima di abuso.

For di e momento ey el a cuminsa actua di manera rebelde y polis a cera Danies y nan a puntra kico ta su problema. Danies a puntra nan, di con un hende ta bisa cu mi yiunan a pasa den abuso y ami no por wordo yuda.”

El a expresa tambe cu e sistema di Aruba ta bon, pa motibo cu ta trata di preveni, hende ta atento, pero tambe e ta puntra: “Na unda nos mester bay pa e castigo?”
El a duna di conoce cu mañan diahuebs lo cuminsa e proceso den corte contra e persona cu a abusa di dos di su yiunan. E persona ey tin 8 luna caba den prizon pa motibo di su siguridad, pasobra Danies a menasa e persona varios biaha y polis tabata pensa cu e lo por haci daño na e persona; esey segun Danies ta e motibo pa cual e persona cu a abusa di su yiunan tabata cera, no pa e caso di abuso mes.
El a splica cu pa e motibo ey el a cuminsa papia cu prensa desde aña pasa, aunke algun medio a publica su opinion robes, no loke el a bisa.
Danies ta opina cu e problema aki no ta un problema di politica; e problema ta sinta mas profundo cu nos ta kere, “politico no ta bay cambia, nos tur tin cu lanta”.

Awo loke e ta pidi ta pa e persona cu a abusa di su yiunan lo por haya e castigo cu e merece, e castigo cu e ta pidi ta locual nos tin riba papel, cu nan por duna un pedofil.
“Loke mi kier haci ta cuminsa habri wowo di hende, e cos a aki no ta politico” el a sigura.
Tambe e ta prepara pa e dia di mañan, el a sigura cu no E tin abogado pa defende su persona y tampoco e mester uno. Ora bo wak e realidad, e persona ey tin un abogado paga y Danies ta bisa cu e no kier abogado, pa motibo cu e no lo bay corte pa bringa pa placa of pa propiedad, e lo bay ta eynan pa via di un hecho. E no mester di abogado; ora e cos a pasa e abogado no tabata eynan, y e ta bisa cu e ta bringando pa derechonan di mucha.

El a sigura cu e graffitinan cu el a pone na varios caminda di Aruba tabata pa pidi husticia, pero hende a cambia loke e mes tabata kier bisa pa motibo politico. Pesey Aruba no ta comprende su accion. Pa finalisa, Danies ta bisa cu loke e kier ta cu e muchanan lo por tin un voz na Aruba, tin hopi caso cu un mucha mester lanta sin su mayornan, esey tambe el a pasa den, tempo cu e tabatin su wela cu tabata cuid’e.

BONDIA ARUBA

Dr. Joyce Pereira: 'En berdad algo a sosode!'





ORANJESTAD – Despues cu diahuebs ultimo Joyce Pereira a defende su tesis doctoral na Universidad di Corsou, e lo haci un presentacion na Universidad di Aruba tambe. E tesis su titulo na Papiamento ta: 'Baloracion di Papiamento den sociedad y enseñansa Arubiano den perspectiva historico, contemporaneo y futuro'.

E peticion aki a bini for di minister di Enseñansa, Rudy Lampe, kende a haya e sosten tambe di su colega di Cultura, Xiomara Ruiz- Maduro pa asina esunnan interesa por haya mas informacion for di e mesun sra. Pereira tocante su tesis doctoral.

Sr. Lampe a bisa cu a pesar cu sra. Pereira su defensa a keda graba y tur hende tin acceso na dje, e ta kere cu na Aruba tambe mester crea 'un momento bibo'. P'esey ya caba nan a formula e invitacion pa sra. Pereira, hunto cu su promotor di tesis, pa realisa den luna di december un presentacion of defensa na Universidad di Aruba. E lo ta un forma di clausura di e Aña di Papiamento 2018.

Investigacion cientifico

Sra. Pereira a bisa cu el a traha su tesis pa e pasion cu e tin pa Papiamento, nos cultura, nos pais y nos hendenan. E ta considera relevante pa e tipo di informacion aki di contenido socio-linguistico por keda condensa den un documento. Awendia e hendenan ta exigi estudio cientifico, ya cu nan mester di hopi dato y informacion cu ta basa pa medio di investigacion. Esey ta locual el a haci cu su tesis doctoral despues di casi 4 aña di trabou.

E no por spera cu e tesis aki por a haya un acogida asina grandi. El a describi como un momento fantastico ora cu su persona y su dos ruman a drenta sala di e Alma Mater aki y wak un banda di e sala completamente di Aruba, entre nan su famia. "Bo ta pasa e evento aki manera un soño, sin cu bo ta realisa kico ta pasando. Ora cu bo ta full cla bo ta bisa bo mes: En berdad algo a sosode!" el a bisa.

Importancia

Sra. Pereira a gradici tur e sosten cu el a haya durante tur e añanan cu el a dedica na e tesis aki, specialmente di su coleganan di fundacion Lanta Papiamento. Presidente di e fundacion aki, Eduard Pieters, a bisa cu e ta e prome PhD di Universidad di Corsou; pero tambe e prome promovendus di un tesis doctorado dirigi riba nos idioma Papiamento.

El a destaca cu sra. Pereira ta bin hibando un lucha di hopi aña pa derecho di nos muchanan pa haya les den nan propio idioma Papiamento.

Mediante e tesis aki e ta haya cu sra. Joyce ta duna un empuhe na e movecion cu ya ta andando den nos scol multilingual na Aruba. Esta pa duna nos muchanan enseñansa cu sentido den idioma cu nan a domina.



Presidente di KvK, Kawish Misier:

'Reforma fiscal lo afecta full nos pueblo'

ORANJESTAD - Camara di Comercio (KvK) ta trahando un documento pa duna su aporte riba e reforma fiscal cu gobierno kier bin cun e. KvK ta ocupa trahando riba nan conseho riba e ley aki, y nan ta casi cla cu e documento cu nan lo presenta na gobierno.

Presidente di KvK, Kawish Misier, a declara cu nan como gremio comercial ta 'hopi orguyoso' cu gobierno mes a puntra nan pa duna conseho tocante e reforma fiscal. E ta haya cu e reforma aki ta hopi importante, ya cu e lo 'touch' full nos pueblo. Tur hende cu ta biba na Aruba lo wordo afecta den e reforma fiscal.

KvK kier pa e proceso di belasting por bira mas lihe, efectivo y transparente. "Asina nos por tin un comunidad cu ta paga un belasting mas husto", el a expresa. KvK lo pidi feedback di nan comerciantenan y specialistanan riba tereno fiscal of di belasting y otro socionan.

E gremio comercial aki kier entrega un bon documento -segun sr. Misier- y e ta spera cu e documento aki lo wordo ricibi cu man habri. Unabes cu gobierno por haya e contenido di e documento aki, KvK ta spera cu nan lo por sinta dialoga cu gobierno y muy specialmente cu minister encarga cu finansa y economia, pa asina nan por yega na un miho reforma pa henter comunidad.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe di redaccion)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

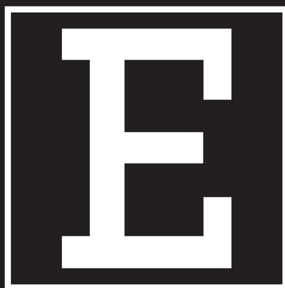
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Prome aña di gobernacion...

Ta pa corta y drecha...

Hopi aña pasa un Arubiano, no uno conoci ni nada, pero cu si tabatin un bon conocemento di kico ta politica y kico ta maneho di un pais, tabata bisa:"Bo prome aña den gobernacion, sigur ora bo ta tuma rienda di e pais den un situacion (financiero) delicado, ta esun cu bo mester usa corta y pa drecha. Bo ta haci uso di e comprension cu tin - ainda - di esnan cu a vota pa un cambio, a sabiendas cu ta tempo dificil ta bay tin. Y despues, tur hende tin tres aña pa lubida."
Nos no ta bisa cu esaki lo ta aplicabel semper, den cualkier situacion, pero sigur ora mayoria di politico ta asina preocupa cu algun dia nan mester bay eleccion atrobe, cu nan ta para dilanti e escogencia pa tuma medida of no, lo ta recomendabel pa haci esaki mas pronto posibel. Nos por a mira cu e actual coalicion a haci esaki tambe, parcialmente. A haci uso di e ambiente cu tabatin, unda un gran parti di e poblacion a comprende bon cla cu a yega 'the end of the line' y cu mester tuma medida drastico pa haya e situacion financiero bao control. No por bisa cu no a mustra curashi pa anuncia medida y yama e cos na su nomber tambe. Logico cu e adversario politico a bisa di biaha cu "ata esnan cu ta biba di tuma medida ey atrobe, ta esey so nan por." Logico tambe cu nan ta bisa cu nan lo por a saca Aruba for di e abismo, den cual nan mes a hinca e pais, sin tuma medida. E berdad ta naturalmente cu tumando un cantidad di medida, scondi y tin ora abiertamente, ainda nan a logra di malogra nos finanzas publico. Y con eventualmente nan lo a saca Aruba di e mesun buraco den cual nan a hinca e isla, lo keda pa semper un teoria pasobra simplemente no ta nan ta na e timon.

En todo caso, asina nos a mira e gobierno nobo anuncia cu ta bin un aumento di BBO, cu lo a bay ta un golpi serio, principalmente pa esnan cu entrada modera. Tanto resistencia abierto no tabatin, reflehando e ambiente di e momento ey, cu tabata mas bien uno di resignacion. No tabatin comentario riba e escogencia aki? Sigur cu si, pero esey no lo a cambia e decision di ningun manera. Sin embargo, ta bon pa nos corda riba kico e comentario critico cu tabatin, entre otro di e mesun medio aki, pa sin mas bay coba den cartera di e ciudadano, na lugar di... corta gasto di gobernacion, principalmente e gastonan di personal. E pregunta cu nos ta keda cune ta, si como gabinete bo a mustra tanto curashi enfrentando e ciudadano, pakico tanto miedo pa enfrenta e empleado publico? Si a cuminsa tuma medida ey tambe, nos lo no tin e problemanan cu ta surgi awor, na ultimo ora prome cu mester dicidi riba un presupuesto nobo, sin cu por caba di yega na un acuerdo cu e supervisor di Reino, pa por tin un bista cla kico ta bay pasa den e proximo añanan.

Inevitablemente gobierno ta bin topa cu e problema di semper, cu tabata forma parti di tur e gabinetenan prome cu nan, y esey ta cu mester baha gasto y realmente, e voluntad pa haci esey na un manera eficaz no ta existi, pasobra 'nos mester bay eleccion atrobe.'

Awor, ta mas cu claro cu semper na tur pais di mundo, tur partido politico mester bay eleccion, semper. Ta con nan ta haci anto pa tuma e medidanan cu nan mester tuma pa mehora nan situacion, pasobra tin suficiente ehemplo di pais unda gobierno ta tuma paso fuerte... anto sobrevivi politicamente tambe. Nos no mester bay leu, na Hulanda nos por mira caba cu e partido cu mas a personifica e medidanan drastico pa mehora e situacion financiero, VVD di prome ministro Rutte, keto bay ta cu e rienda den nan man. Y awor cu cielo a cuminsa habri y economia ta mehorando, nan lo sa di probecha di esaki tambe.

Lamentablemente, loke nos ta mira actualmente ta pasando cerca nos ta cu e asunto di gasto di personal ta algo cu por sconde pa pueblo, pero no pa e supervisor financiero. Nan tin e derecho y e deber di mustra nos gobierno riba e riesgonan di sigui cu loke na otro oportunidad caba nos a yama e 'manicure' di e gastonan di personal, sin realmente mehora algo structuralmente. Loke nos ta mira ta bin, ban spera cu nos no haya rason, ta cu si no yega na un acuerdo cu ta make sense, atrobe lo acerca nos pa scoge banda den un conflicto cu nos no kier tin. Atrobe nos ta bay end up na e mesun punto unda nos tabata tanto biaha den pasado, unda nos mester puntra nos mes pakico gobierno(nan) no tin miedo di pasa medida pa 50.000 empleado di sector priva, pero si tin miedo panico di 5000 empleado publico. E contesta ta simpel: e 50.000 di sector priva no por campa seis siman largo dilanti Bestuurskantoor, e 5000 otronan ey, si.

Brasil: Huicio pa corupcion contra ex-candidato Fernando Haddad

(Infobae/AFP) - Husticia di estado Sao Paulo a acepta diadomingo pasa e peticion pa habri un huicio pa corupcion contra e ex-alcalde di Sao Paulo Fernando Haddad, e candidato cu tabata substitui e ex-presidente den prizon Luiz Inacio Lula da Silva na e eleccionnan pasa, den cual el a ser derota.



E hues number cinco di sala criminal di Barra Funda, un di e foronan di husticia di Sao Paulo, a considera positivamente e denuncia pa corupcion pasivo y labamento di placa, cu fiscalia a presenta contra Haddad y a dicidi di hiba e ex-alcalde de Sao Paulo pa huicio penal, den condicion di procesado.

Haddad, scogi como candidato presidencial pa e Partido di Trahado (PT) despues cu Lula no por a keda como candidato pa motibo di ta den prizon y condena na dos instancia pa corupcion, a disputa na luna di october e segundo buelta di eleccion pa presidente di Brasil cu e ultra-derechista Jair Bolsonaro, ken a vence cu 55% di voto.

E denuncia di fiscalia ta basa riba un confesion di e empresario Ricardo Ribeiro Pessoa, presidente di e empresa constructor UTC Engenharia, cu a admiti cu el a haci un donacion di 2,6 miyon real (702.702 dollar) pa paga e debe cu a keda di e campaña electoral di 2012, den cual Haddad a keda eligi como alcalde di Sao Paulo, e ciudad mas grandi di Brasil.

Haddad, cu a nenga e acusacion na varios oportunidad, a sigura ayera cu e confesion di Pessoa no tin ningun credibilidad y cu nan a habri un huicio sin cu nan tin prueba den su contra.

Esaki ta e prome biaha cu husticia a acepta pa habri un huicio contra Haddad, cu ta enfrenta otro acusacion tambe.

Colombia: Otro testigo den caso Odebrecht ta teme pa su bida



(Infobae/NoticiasUno) - Desde su detencion na domicilio pa e caso Odebrecht, Luis Fernando Andrade, ex-director di e Agencia Nacional di Infraestructura (ANI), a denunciacu e ta sinti su mes insigur pa e intimidacion y persecucion constante cuel a sufri pa e denuncianan cu el a haci den e scandal mas grandi di corupcion na Colombia di ultimo 10aña.

Den entrevista cu Noticias UNO el a declara cu despues di e morto di e testigo clave, Jorge Enrique Pizano, auditor controller di e consorcio Ruta del Sol II, pa loke ta e sobornonan ricibi supuestamente, y di su yiu tres dia despues, venena cu cianuro den su propio cas, e ta teme un destino similar.

"Mi ta sinti insigur pasobra nos a sufri intimidacion constante. Nos a detecta cu e edificio aki dilanti tin antenne pa scucha nos, tabatin situacion riba e terasa aki cu drone cu ta saca potret, persona cerca di mi cu nan ta yama pa bisa cu nan ta bin pa mi y cu miho nan no yega cerca mi," Andrade ta conta.

Andrade tin un regimen di'casa por carcel' desde cu fiscalia a cuminsa caso penal contra Andrade pa iregularidad den ceramento di contract, sin cumpli cu rekisitonan legal. Awor el a pidi gobierno Colombiano y Mericano, e tin dos nacionalidad, pa nan ofrece mas proteccion pa e mes y su famia. E ta kere cu e morto di Pizano ta haci cu no tin ningun testigo mas cu por papia na su fabor, haciendo su posicion mas dificil ainda.

Nicaragua: mas di 600 preso politico desde inicio di protestanan

(NTN24/LaPrensa) – E cantidad di preso politico na Nicaragua a subi te na 602 desde e explosion di protesta social na april di e aña aki, cu a resulta den centenares di morto den protesta contra presidente Daniel Ortega, asina e Centro Nicaraguense di Derecho Humano (Cenidh) a informa.



Te awor e cifra calcula di preso politico na Nicaragua tabata entre 552 y 558, cu e Aliansa Civico pa Husticia y Democracia ta maneha desde 4 di november, segun informe di agencia di noticia internacional EFE.

E cantidad di persona captura despues di a participa den manifestacion contra e mandatario a crece debi na e "represion contra e poblacion cu a protesta civicamente" a continua, segun Cenidh.

Gobierno di Nicaragua, cu no ta reconoce 'preso politico', a informa varios siman pasa e captura di 273 preso, cu nan ta califica como "terorista", "golpista" y "delincuente zcomun".

E oficina di e Alto Comisionado di Nacionnan Uni pa Derecho Humano (Acnudh) y e Comision Interamericano di Derecho Humano (CIDH) a responsabilisa gobierno di "mas di 300 morto", como tambe di ehecucion extrahudicial, tortura, obstruccion di atencion medico, detencion arbitrario, secuestro y violencia sexual, entre otro violacion di derecho humano.

E crisis na Nicaragua desde april pasa a laga entre 325 y 535 morto, segun varios organismo humanitario. E protestanan contra Ortega y su esposa, vice-presidente Rosario Murillo, a cuminsa cu un reforma di seguridad social drastico, cu a converti den un exigencia di renuncia, debi na e saldo mortal den represion di e manifestacionnan.

Cuba: Cooperacion bilateral cu Union Europeo discuti na Habana

(CiberCuba) - E vice-presidente Cubano, Ricardo Cabrisas, y e director general di cooperacion y desaroyo di e Comision Europeo (CE), Stefano Manservisi, a repasa dialuna ultimo na Habana e estado actual y e futuro perpectiva di e cooperacion bilateral, segun informacion di medionan estatal di e isla.



Durante e encuentro, den cuadro di e prome subcomite di cooperacion Cuba-Union Europeo, Cabrisas y Manservisi a reconoce e avance alcansa den e ultimo aña den implementacion di e Programa Indicativo Multianual 2014-2020, segun Agencia Cubana de Noticias (ACN).

E programa ta aporta na Cuba fondo sin reembolso na valor di 50 miyon euro (US$ 57,2 miyon) pa apoya proyecto den sector di energia y agricultura, como tambe e intercambio di experto.

E vice-presidente Cubano y e dirigente di CE a coincidi den e importancia di continua profundisando e trabao den e sectornan ey, cu ta prioritario pa e desaroyo economico y social di Cuba.

Cuba y Union Europeo conta cu e prome cuadro legal pa regula nan relacion, un acuerdo di dialogo politico y cooperacion cu a drenta na vigor provisionalmente na november 2017 y cu ta marca fin di e isolacion di e isla como e unico pais di e region ccu cual Union Europeo no tabatin un pacto bilateral.

E pacto ta encera, segun e Union, yuda reforsa democracia y e respet pa derecho humano, y duna un plataforma comun pa inversion bilateral y pa coopera mas estrechamente den desafionan global.

Venezuela: Ali Rodriguez Araque ex-ministro di Chavez a fayece na Cuba



(NTN24) – Dialuna a fayece na Habana, Cuba, ex-ministro Chavista Ali Rodriguez Araque. E informacion a ser confirma pa ex-presidente di Pdvsa, Rafael Ramirez y e canal di television di estado Venezolano.

A traves di su cuenta di Twitter, e ex-ministro di Energia y Petroleo Rafael Ramirez a anuncia e fayecimento di Ali Rodriguez Araque.

El a skirbi: A caba di fayece na Habana nos amigo y compañero stima Ali Rodriguez. Comandante Guerrillero, un homber honesto, recto y amigo. El a duna hopi bataya pa Socialismo y Revolucion. Nos a conoce desde e tempo di guera. Nos a lucha hunto, cu Chavez. Honor y Gloria, viejo!

Ramirez y Araque a forma parti di e gabinete di ministro di Hugo Chavez y nan a ehecuta e politica cu a guia e industria petrolero den decadencia di su produccion.

Rodriguez Araque a forma parti di e movemento guerrillero cu a tuma arma na Venezuela den decada di añanan 60, bao e nomber di Comandante Fausto.

Ali Rodriguez Araque, naci na Ejido, estado Merida, dia 9 di september 1937 tabata un politico, abogado y diplomatico Venezolano y tambe tabata secretario general di Unasur (2012-2014).

E tabata ministro di energia electrico di Venezuela. Antiguo lider guerrillero comunista, el a ocupa varios cargo den e gobierno di e fayecido presidente Hugo Chavez, el a ocupa e cargo di canciyer, ministro di economia y finanzas, secretario general di OPEC, presidente di Pdvsa y embahador di Venezuela na Cuba.

Peru: Alan Garcia ta pidi asilo politico na Uruguay

(ElMundo.es/LaPrensa) – E peticion di asilo di ex-presidente Peruano Alan Garcia na Uruguay a habri diadomingo pasa e porta pa un crisis internacional pa cuenta di corupcion di e empresa Brasileño Odebrecht na Peru, y di investigacionnan di husticia pa persigui e implicadonn den e casonan cu ta afecta nan lidernan politico.

Garcia, ken desde diasabra tin un orden di prohibicion di salida for di e pais pa 18 luna, mientras ta investiga e presunto delitonan di labamento di activo y colusion agrava, a dicidi di converti su mes den e prome ex-mandatario Peruano, investiga pa soborno di Odebrech y cu a solicita asilo na otro pais.

Riba e caminda ey, Garcia, cu ta permanece desde diasabra anochi na e residencia di embahador di Uruguay na Lima, a comunica cu presidente Tabare Vazquez y a sigura cu na Peru, “un biaha mas, e leynan y procedura ta desnaturalisa y manipula pa interesnan politico, como instrumento di persecucion”.

A traves di un carta, Garcia a expresa su conviccion di ta un persona persigui pa motibo politico , cu husticia y fiscalnan Peruano ta actua den su contra na manera parcial y cu gobierno di Vizcarra ta tras di e iniciativanan pa sconde nan propio actonan di corupcion vincula cu Odebrecht.

E declaracionnan ey a keda rapidamente desmenti pa presidente Vizcarra, ken a rechasa cu na su pais ta existi algun tipo di “persecucion politico”y el a considera cu “tur Peruano mester atene nos mes na husticia, sin excepcion.”

Awo su caso a keda den man di presidente Vazquez y su gobierno, y su canciyer, Rodolfo Nin Novoa, a confirma cu a acepta e tramite di asilo y lo bay emiti un decision di esey den funcion di e Convencion di Asilo Diplomatico di 1954.

Gap entre muchanan feliz y infeliz ta bira mas grandi

DEN HAAG – Mayoria di mucha na Hulanda ta considera nan mes feliz, pero e gap entre muchanan contento y esunnan infeliz ta birando mas grandi, segun un reporte di e ombudsman di mucha, Margrite Kavlerboer.



Muchanan bibando den circunstancia dificil ta mas negativo tocante nan bida, principalmente ta pasa desapercibi, y no ta haya suficiente apoyo, segun e reporte publica riba dia di derechonan di mucha. E reporte ta basa riba un encuesta online unda a participa 1,700 mucha, y entrevistanan cu 80 mucha, entre nan atleta, mucha cu disordo di alimentacion, of esunnan cu ta sin hogar, segun un relato di dutchnews.nl.

Muchanan ta duna nan bida un averahe di 7.7 punto di 10, pero como 10% di e muchanan ta duna nan bida apenas un 3.8. En general, muchanan cu ta bin di famia cu problema, ta envolvi cu trahado social, of esunnan cu ta bin di famia pober, ta cualifica nan bida mas abou cu esunnan sin e dificultadnan aki.

"Adultonan ta kere cu nan tin tur cos organisa, pero e muchanan ta conta un storia diferente", sra. Kalverboer a bisa. "Particularmente, nos no ta haciendo suficiente pa yuda muchanan vulnerabel." Reduccion di e gap den percepcion di felicidad lo ta un mision clave di e organisacion di ombudsman di mucha otro aña, el a bisa.

Organisacionnan internacional manera Nacionnan Uni ta cualifica muchanan Hulandes como un di esunnan mas feliz den mundo. Sinembargo, un reporte di SCP di gobierno a bisa cu, mientras adolescente Hulandes ta permanece hopi feliz, nan ta experenciando mas presion na scol y ainda ta bebe hopi. Na aña 2001, apenas 16 porciento a bisa cu nan ta sinti presion di examen na scol y exigencianan di les, pero aña pasa esaki a hisa na 35 porciento.

Reaccion fuerte na fabor di suspension di Jan Huurman

WILLEMSTAD - Tabata luna pasa cu e reportenan tocante e malcontento cu mediconan local tabata sinti contra inspector general di salud, Jan Huurman. Ademas di criticanan profesional, tabatin criticanan personal contra e inspector. Finalmente, diabierna ultimo, minister di salud Camelia Romer a tuma e decision di duna suspende sr. Huurman, y posiblemente pidi pa su retiro.









Segun relatonan di Vigilante Corsou, diabierna ultimo, dia 16 di november, minister di salud, medio ambiente y naturalesa, Camelia Romer, a dicidi pa releva dr. Jan Huurman, inspector general di salud, di su tareanan, trabounan y responsabilidad huridico. En principio, e suspension aki lo ta valido pa 30 dia, pero mirando e malcontento di e trahadonan den area di salud, ta premira cu e minister en cuestion lo pidi retiro di e inspector.

Ademas, a prohibi entrada di sr. Huurman na edificionan di e departamento, entre nan, edificio di inspeccion.

Segun Vigilante Korsou, gobierno a yega na e decision aki basa riba contenido di un corespondencia di sr. Huurman.

Sinembargo, den otro relato, ta splica cu sra. Romer a bisa sr. Huurman cu mester tene cautela cu problema di dr. Sonia Faries, pa motibo cu esaki ta trece hopi presion politico. Na esaki, sr. Huurman lo a contesta cu e tin un 'mandato' cu no ta afecta pa autoridad di minister. Pues no a keda mas opcion pa minister, sino suspende e inspector.

Ta trata aki di e decision di sr. Huurman di reemplasa sra. Faries cu un ex- pensionado Hulandes. Miembro den oposicion, Amparo Dos Santos, a critica e decision di retira sra. Faries, y a bisa adelanta cu partido PIN y sr. Huurman tabatin un persona cla pa reemplasa sra. Faries, cual a resulta di ta berdad ora cu a pone Jos Gosen como reemplaso.

Sr. Gosen ta un specialista renombra di Hulanda, pero ya e ta pensionado.

Un grupo di specialistanan a exigi pa re- instala sra. Faries na Sehos den un carta na sra. Romer. Tur cos ta mustra cu sr. Gosen tambe lo ricibi su retiro pronto.

Reaccionnan di comunidad medico tabata fuertemente na fabor di decision di sra. Romer. Mediconan a cuminsa comparti e comunicado di gobierno anunciando suspension di sr. Huurman via rednan social, felicitando mundo medico pa e 'victoria'.

Hoben di 17 aña a pidi amigo pa likida enemigo

WILLEMSTAD – Corte den Prome Instancia a trata varios caso penal ayera unda sospechosonan a presenta pa responsabilisa nan di nan caso. Entre nan, un menor di edad a presenta dilanti Hues riba acusacion contra su persona. E hoben di inicial G.J. di 17 aña kende mester tabatin un total di 4 acusacion. El a presenta cu su abogado mr. Scheperboer, unda el a trece su banda di medaya.

Ta sospecha e homber G.J. di a maltrata su victima di fam F. mientras tambe e a mester a maltrata e victima di 31 di mei. Otro acusacion cu tabatin contra e sospechoso ta e hecho cu e mester a bisa un complice den un caso di tiroteo pa mata e victima dia 13 di maart 2018.

Tur esaki despues cu e sospechoso hunto cu algun tipo mas mester a persigui e victima cu a core pa su bida. Den e coremento ey, e victima a scucha cu e sospechoso a bisa e complice pa e mata e victima, unda e complice a los tiro cu a alcansa e victima parti patras di su curpa.

E hoben cera den Brasami ta bisa cu e no sa nada di e caso di tiroteo cu ta acus'e di dje. El a splica cu e ta inocente y cu ta e hombernan G. y R. ta gaña riba dje mirando cu e ta esun mas keto y trankil den nan. E complice di su banda ta bisa cu G.J. ta esun cu a tira e victima. Hues a bisa cu esun ultimo aki por ta no ta berdad, pero ta un hecho cu tur hende tabat'ey.

Hues a bisa cu tin mas testigo a wak G.J. cu piedra den man riba e dia aki y hunto cu e complice. Y tambe tin testigo a scucha con G.J. a bisa: 'Mat'é sua Mat'é sua". Di su banda, e sospechoso ta bisa cu e victima a dal e 3 mokete y cu boter, pero cu el a defende su mes.

Fiscal a trece dilanti cu no tin prueba contra e sospechoso pa tiroteo y tampoco menasa, pero si tin prueba cu el a maltrata e victima mirando cu el a admiti. Pa esaki el a pidi 6 luna di prizon condicional cu 3 aña di prueba y 40 ora di trabou. Hues a condena e sospechoso na 4 luna di prizon condicional cu 3 aña di prueba.

Zwarte Pietnan atracado deteni

WILLEMSTAD - E prome atracadonan bisti na Zwarte Piet a keda aresta na momento cu nan a bay comete un atraco den un Minimarket na Dokterstuin. Dialuna 19 di november 2018 alrededor di 17.28'or, Central di Polis a dirigi un unidad di Barber na un minimarket na Dokterstuin pa un caso di atraco. Dos homber bisti na "zwarte piet" a yega na e minimarket y bou di menasa di machete a bay cu e caha di placa di e negoshi. Polis despues di un buskeda den bisindario, a bin detene tres sospechoso den Kaya Soeur Catalisia.

E tres sospechosonan aki, ainda tabatin e caha di placa cu contenido hunto cu nan. Ta trata di: K.S.M. naci na Corsou di 19 aña di edad; Y.V.O. naci na Corsou di 18 aña di edad; y S.R. naci na Haiti di 20 aña di edad.

Tambe a bay na cas di un di e sospechosonan na Barber mes unda a bin confisca paña nan cu a ser uza y tambe e machete. Na e cas tambe a bin haya un plantacion di

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
PC specialist ta drecha laptop, desktop, elimina virus, riba OS Linux, y Windows tur version
Tel. 561 2545/561 1761

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BUSCA
Un señora pa limpiesa di cas cu propio transporte, uno of dos bez pa siman am of pm (Paradera)
Tel. 587 2357

TA BENDE
un trailer di 30 pia pa 21.500 (taxatie 33.000)
un trailer chiquito pa 5.200.
Tur dos pa 25.500
Tel. 592 9246

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA BENDE
Cuminda Criollo
calco stoba cu arroz y banana, comcomber stoba cu rabo
Deja Vu Cafe & Lounge
Cayena Mall Caya G.F. Betico Croes 22
Tel. 561 1089

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Un frigidaire mediano den perfecto condicion
awg125
Tel. 585 6674

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA BENDE
Diferentes muebles.
Por contact
Tel. 592 9246

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

TA HUUR
Siman 47 na Tropicana Resort
nov. 25 te dec. 2
$675
Contact Ruth
Tel. 568 4241 / 584 8747

TA HUUR
Apartament -camber-cushina-sala-banjo. Entrada priva, Madiki 67 - 750 pa luna+borg excl.utilidades
5832034/5930769/5933514

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

GARAGE SALE
24th Nov '18 di 9-5 pm
25th Nov '18 di 9-3pm
Pos Chiquito 113A
Tel. 594 5063

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Camber cu tur cos inclui na Brikstraat Playa
Tel: 564 1979

TA BENDE
1 stoel di zoya di palo Fls.300
1 stereo set Panasonic Fls.125
Tel: 560 7081

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
Set di sala cu su mesa central y su mesa di skina color beige y cuero Awg. 950
Yama Tel:563 4687

TA BENDE
un cama kingsize cu 2 mesa di anochi y 2 lampi
yama **Tel. 594 2698**

TA BENDE
Un Terreno propiedad di 801 m2 na Salinja / Moko pa Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
Cadilac Escalade preto
aña 2007 prijs $10,900
Tel. 739 9191

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
Apartment den vecindario di Pos Chiquito, full muebla pa max 2 persona
Tel.592 6657

TA HUUR
un cas na centro di playa, 3 camber, sala, comedor, cushina, un baño y cura grandi
Tel.594 8842

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
Auto Suzuki SXK 2009 airco, alarm. Pw wind. cd player 5 spd cu keuring y number paga full aña Prijs 6500
Tel.733 4448

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BENDE
Nice Hyundai Getz 2007
Standard (Manual)
AC - Den bon condishon y bon Equipa. Awg 5.600,00
Cell: 745 0440

TA HUUR
1 apartment full muebla camber, baño, cushina y sala. Entrada priva Fls.850 pa luna, coriente y awa apart. Madiki
Tel : 593 0769 / 583 2034/ 593 3514

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
Tel. 594 4731

Fundacion SIKI:

Dicon nan no ta yuda mi?

ORANJESTAD - Imagina pa un momento tragedia a bati na porta. E dia a yega cu bo a bira malo di berdad. Bo mester di wordo acudi, pero bo dokter di cas ta tuma afspraak so y bo mester bel parti mainta trempan.



Pero e dolor ta asina insoportabel cu bo ta dicidi di bay Eerste Hulp. Pa suerte un hende por hiba bo. Bo ta pensa 'great, mi a yega, ban wak si nan ta yuda mi'. Nan ta puntra bo kico bo tin. Dolor? Na unda? Bo ta mustra nan unda e ta morde. Wel, nan a wak bo, pero e conclusion ta cu bo caso no ta urgente. Bo ta wordo manda cas di dokter y bo mester bay riba bo mesun forsa eynan. Bo ta rabia. "Dicon nan no por atende mi?" Bo tin dolor! Mucho comprension bo no ta haya. "Nos no por haci nada. Bo mester bay dokter di cas pa nan atende bo!"

Na cas di dokter bo ta wordo atendi, pero e dokter no ta wak mucho cos y ta receta paracetamol. Increibel, pasobra bo tin dolor. Bo ta haya bo ta meld ziek. Bo ta resa cu e dokter na SVB si por wak algo, y en berdad el a wak bo tin apendicitis. Bo ta wordo manda cu urgencia na Eerste Hulp, na unda bo ta wordo opgenomen pa wordo opera inmediatamente.

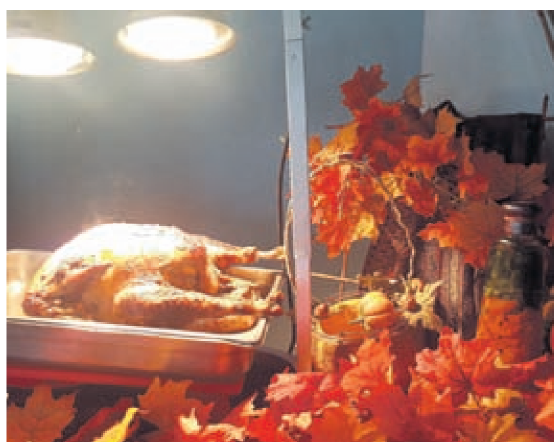
E hecho nan aki ta basa riba un caso real. E pregunta ta keda, kico abo como pashent tin derecho riba dje? Bo sa cu bo tin derecho? E derecho nan aki ta existi na Aruba pa casi 20 aña y ta hinca den nos codigo civil. Fundacion SIKI a opta pa organisa un seminario hustamente riba e topico aki, pa asina trece mas cerca di pueblo kico e derecho nan aki ta. E seminario aki lo tuma luga riba 28 di november proximo y tickets ta obtenibel na TAO Toys.

Pa mas informacion por acudi e website of Facebook di SIKI Aruba. E seminario aki ta hopi bon pa cada persona cu kier evita pa un caso asina aki pasa cun e y su sernan keri. Fundacion SIKI ta invita tur persona cu kier proteha su mes y su famia pa acudi e seminario sumamente interesante aki.

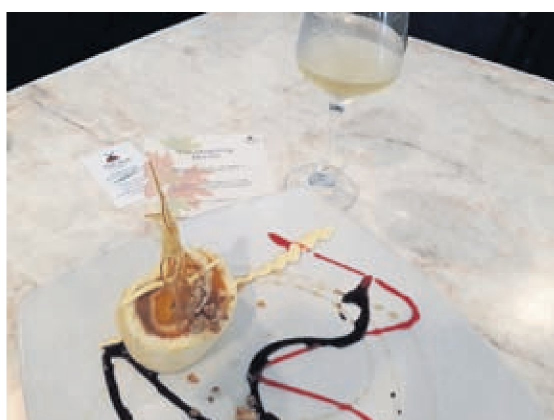
www.sikiaruba.wordpress.com
www.facebook.com/siki.aruba
FB Fanpage: Siki Aruba

Advertorial

Menu di Thanksgiving na The Mill









ORANJESTAD - Diabierna siman pasa, e team di Bon Dia Aruba y Aruba Today tabata invita pa presencia e menu special prepara pa Thanksgiving Dinner na The Mill Resorts & Suites. Un menu prepara door di e guru culinario di Aruba, Annelotte Ellis.

Cuminsando cu un salada delicioso di appel y vinaigrette di cranberry, sigui pa e delicioso yuca cu batata dushi.
Como entrée por a saboria di e plato tradicional pa Thanksgiving, cu ta e 'roasted turkey'. Naturalmente esaki a wordo prepara cu un twist special y unico di e chef, pa asina dun'e e textura jugoso y sabor estupendo cu ta laga bo desea mas.
Na final, e cena a wordo seya cu un pida bolo di pampuna cu noten full diferente, pero cu sabor masha dushi mes.
Cu e cena aki ta wordo recomenda un glas di Pinot Grigio Gavi of un Gewürztraminer.

Pa disfruta di e Thanksgiving Menu, haci bo reservacion na ora na telefon 586-7700. Cera bo grupo di famia y/of amigonan y pasa un anochi ameno cu otro, entre 6pm te cu 10.30pm.

BONDIA ARUBA

Auto a dal tras di otro na rotonde banda di Tempo

ORANJESTAD - Dialuna atardi, riba Caya Betico Croes na e rotonde banda di tempo, unda antes tabata Mio, a sosode un accidente.

A pasa cu un Ford Explorer a dal tras di un Mitsubishi Lancer. Den e Lancer tabata tin menornan di edad. Unidad di ambulance tabata presente pa controla si tur hende ta bon y atende cu un persona. Polis di trafico tambe tabata na e sitio pa tuma dato.





Bringamento formal a laga persona herida

ORANJESTAD - Diamars mainta na Moomba banda di lama a sosode un problema entre algun homber y esaki a bay asina leu unda a uza baranca y a comete destruccion na auto di hende y un persona a keda basta herida.

Di biaha polisnan ta yega na e sitio unda a bay over na detene e agresor y ambulance a presenta pa atende cu e victima. Recherche tambe di Strand a presenta pa tuma declaracion di testigonan y start un investigacion, departamento forensico di polis tambe a yega na e sitio pa saca evidencianan.



Recherche a detene homber den su cas na Dakota



ORANJESTAD - Ayera den oranan di mainta, recherchenan di Oranjestad a presenta na un cas na Dadelstraat den Dakota.

Esaki ta relaciona cu caso bou investigacion for di fin di siman, pa cu tiramento. Tin mas sospechoso den esaki cu a pone cu a detene un homber mainta trempan den su cas y a tuma un auto den beslag pa investigacion.



Auto a bolter cay den greppel lagando varios persona herida







ORANJESTAD - Diamars atardi, pabou rotonde di Tanki Flip pa bay Hato, a sosode un accidente, unda un auto a bolter y cay den e greppel cu tin pazuid di caminda.

Tabata tin varios hoben, den nan mucha homber y mucha muhe, cu a keda herida. Algun di nan a dal nan cabes contra e asfalt di e greppel, y ambulance a presenta pa atende cu nan y hiba nan cu urgencia pa hospital.

Tabata tin un dama tambe na estado, cu a keda atendi. Parce ta un wega den auto a caba cu e auto a bolter. Specialista di trafico tambe a presenta pa haci nan investigacion, hunto cu departamento tecnico.

Chauffeur coriendo den 'verboden' a accidenta









ORANJESTAD - Na e crusada banda di Corte, riba J.G Emanstraat y Hendrikstraat, ayera atardi a sosode un accidente entre dos auto.

Roadservice cu a presenta na e sitio a constata cu e chauffeur e auto marca Jeep tabata coriendo den verboden riba Emanstraat, y un BMW riba su preferencia subi caminda dal den e auto. Ambos auto a keda kibra.

Ambulance a presenta pa atende cu persona cu tabata keha di dolor pero no tabata desea asistencia mas. Polis di trafico tambe a presenta pa tuma dato.

ANUNCIO – BLBA/180/18

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum	: **Dialuna, 19 di november 2018**
Nomber **EMPRESA**	: **"Fuel Marketing & Supply Aruba N.V. dept: Distribution"**
Cantidad empleado cu derecho di voto:	**12**
Voto valido	: **10**
Na fabor di **TOPA**	: **8**
Na fabor di **Ningun bond**	: **2**
Voto blanco	: **0**
Voto invalido	: **0**
Resultado di referendum	: **TOPA SI a haya e mayoria**

Aruba, 20 di november 2018
Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

Afghanistan: Atentado suicida den acto religioso cu minimo di 50 morto

(Infobae) – No menos di 50 persona a muri ayera den un atentado terorista na e reunion di Conseho di Ulemas na Kabul, capital di Afganistan, ministerio di salud di e pais a informa. Ademas, mas di 70 participante di e encuentro religioso aki cu tabata presente pa celebra cumpleaños di profeta Mohamed a resulta herida pa via di e explosion. Ta trata di un di e atentadonan mas brutal cu a sucede na Afganistan den ultimo tempo. E gerente di e salon di boda Uranus a bisa cu e atacador suicida a explota su mes cu un bom, ora e ceremonia tabata andando. Ningun grupo terorista a atribui e atake te na e momentonan aki, aunke e pais tin tanto Taliban como e organisacion terorista di Estado Islamico (Isis, na ingles), ta operando. Sin embargo, dialuna pasa Taliban a informa cu nan a reuni siman pasa cu funcionarionan di Merca pa para e conflicto afghano, pero nan a sigura cu nan no a yega na un acuerdo riba ningun asunto.



Presidente Trump ta pone placa riba hende

(CNN/WahingtonPost) - Presidente Donald Trump a señala ayera cu e no lo tuma paso fuerte contra Arabia Saudi, ni contra e principe heredero Mohammed bin Salman pa e asesinato y descuartisacion di e curpa di e periodista di Washington Post, Jamal Khashoggi.

Cas Blanco tabata busca un manera pa acopla e sospecho di mayoria di opinion publico cu e principe a ordena e asesinato y e necesidad pa mantene bon relacion cu e cas real di e pais Arabe, pa proteccion di e interesnan economico di Merca y ademas e relacion personal entre e famia real y famia Trump.



Den un declaracion bastante peculiar Trump a bisa cu e servicionan di inteligencia ta sigui busca tur informacion, pero cu por bien ta cu e principe heredero tabatin conocimento previo di e asesinato, pero talvez no.

Papiando cu prensa despues, Trump a menciona e influencia di e pais Arabe riba prijs di petroleo y a bisa cu si bandona Arabia Saudi, esey lo ta un “ekibocacion terible.” El a bisa tambe cu e no ta bay destrui e economia di su pais pa via di Khashoggi entregando e deal di arma cu tin cu Arabia Saudi.

“E ta un ecuacion masha simple pa mi. Mi ta na punto di haci Merca grandi atrobe y ami ta tocante Merca prome,” Trump a bisa.

Den su declaracion e president a bisa cu “kizas nunca lo haya sa tur e hechonan alrededor di e asesinato di Jamal Khashoggi.” Trump a continua den su declaracion: “En todo caso, nos relacion ta cu e Reino di Arabia Saudi. Nan tabata un gran aliado den nos lucha importante cu Iran.”

Menos di un ora despues cu el a duna su declaracion, Trump a aparece den e Rose Garden di Cas Blanco pa pordona dos kalakuna pa Thanksgiving. E no a menciona e asesinato di e periodista.

E declaracion di Trump ta inicia un clash cu legisladornan di ambos partido cu a boga pa medida fuerte contra Arabia Saudi y a expresa reservacion fuerte pa apoyo Mericano pa Arabia Saudi su guera na Yemen. E ta pone un biaha mas Trump contra su servicionan di inteligencia y ta fortifica un regimen cu ta admiti abiertamente di a mata un critico di e regimen y un miembro di prensa.

Respuesta di Washington Post

Manera tabata di spera, e dunador di trabao di Khashoggi , Washington Post, a reacciona contra e expresionnan di e president. “Presidente Trump su respuesta riba e asesinato brutal di periodista Jamal Khashoggi ta un traicion di balornan Mericano estableci hopi tempo pasa, di respet pa derecho humano y e speransa cu lo tin confiansa y honestidad den nos relacionnan strategico,” publicista y CEO di Washington Post Fred Ryan a bisa den un declaracion.

“E ta poniendo relacion personal y interesnan comercial riba interesnan Mericano den su deseo di continua di haci ‘business as usual’ cu e principe heredero di Arabia Saudi,” Ryan a continua.

“ Central Intelligence Agency (CIA) a investiga extensamente e asesinato di e periodista inocente aki y a conclui cu hopi confiansa, cu e tabata dirigi pa e principe heredero,” Ryan a bisa. “Si tin motibo pa duda di e conclusionnan di CIA, president Trump mester inmediatamente haci e evidencia aki publico.”

Trump, cu a hustifica su respuesta ampliamente fundamenta riba e consideracion cu Merca mester di e Reino Arabe contra Iran, tabata di haya un splicacion di CIA encuanto e asesinato di Khashoggi ayera diamars.

Prome mainta di proyecto 'Biba Bida…un rato den hofi cu Cruz Cora'





ORANJESTAD - Recientemente, a tuma luga e prome mainta di e proyecto di Cruz Cora 'Biba Bida' na Centro di Bario Lago Heights. E proyecto aki tin como meta pa organisa maintanan den diferente bario na Aruba cu e lema: Siña, recrea y disfruta!

Cu un grupo di total 60 persona di 65 aña of mas, a cuminsa cu un tayer di Santa Rosa, unda Ludwig Rasmijn a duna splicacion tocante plantacion na cas y a duna tipnan. Despues e grupo a pasa pafo pa un demostracion cu matanan local. Despues di un pauze cortico pa disfruta di un bon sopi, a sigui pa un presentacion di Rene Ridderstap di Crisis Bureau tocante preparacion pa calamidad.

Cu e temporada di fiesta ta den porta, Cruz Cora lo sigui cu su siguiente Biba Bida den januari, 2019 na Noord. Pa mas informacion tocante e programa Biba Bida: info@redcrossaruba.com



BONDIA ARUBA

Giselle ta celebra 25 aña di trabou di Gladys Wever









ORANJESTAD – Riba dia 15 di november ultimo, Gladys Wever a cumpli 25 aña trahando na Giselle Department Store.

Gladys ta un supervisor pa hopi aña hopi dedica na su trabou.

Hunto cu dos otro colega cu a cumpli 10 aña na october, y demas coleganan, a celebra na Universal Restaurant.

Greta Evelina y Gisela ta duna nan hopi pabien, deseando pa sigui hopi aña mas na Giselle Department Store.

Hospice Atardi, un realidad despues di varios aña di preparacion





ORANJESTAD - Den e ultimo decadanan, e cuido den hospicenan a bira hopi importante riba tereno di salubridad publico rond mundo. Na Aruba, e prome hospice 'Hospice Atardi', porfin ta bira realidad despues di hopi aña di preparacion.

Na Corsou y na Bonaire tin hospicenan caba, y esaki ta un gran logro pa loke ta e cuido paliativo, cuido di hospice. Cuido di hospice ta encera cuido paliativo durante e ultimo fase di bida unda ta pone enfasis riba 'comfort'. E cuido di hospice ta inclui famia tambe. Asina ta realisa cuido holistico cu ta encera e parti fisico, psicologico, social, y tambe spiritual.

Na Aruba, e prome hospice, 'Hospice Atardi', porfin ta bira realidad despues di hopi aña di preparacion. Pa celebra esaki, a tene un ceremonia na Hospice Atardi na su localidad na Noord Cura Cabai 147, cu presencia di Señor Gobernador Alfonso Boekhoudt, director medico di AZV, Dr. Joost Samuel, coordinador regional di Caribe pa Cruz Cora Hulanda Marion van de Rijde, presidente di Hospice Atardi Dr. Peter Paul Hermans, demas miembronan di directiva, boluntarionan y invitadonan special.

Cu e ceremonia aki, a duna inicio oficial na e bunita proyecto cu a cuminsa cu un soño, e soño di sr. Hermans, cu awe a bira un realidad.
Sr. Hermans ta un dokter di cas pensiona, y e ta un di e motornan tras di Fundacion Hospice Atardi. El a cuminsa cu e idea di lanta un Hospice na Aruba cuater aña pasa. E meta di e proyecto aki ta pa brinda un bon calidad di cuido paliativo na pashentnan den fase terminal di nan bida, y cu no por wordo yuda suficientemente na nan cas.

Pero kico ta cuido paliativo?
Esaki ta e cuido duna na personanan cu tin un malesa cu por causa nan morto. No ta un cuido enfoca riba cura, pero si riba reduci e sufrimento, y e por cuminsa na un etapa tempran, banda di e cuido curativo. A pesar cu e pashentnan aki por acudi na hospital pa ricibi cuido curativo, un hospice ta un opcion pa un persona cu tin mester di cuido paliativo.

Na Hospice Atardi tin un team di enfermero/dokter/boluntario cu ta traha hunto pa haci esaki posibel. E intencion ta pa ofrece e persona un miho calidad di bida posibel den su situacion, cu e posibilidad di sinti nan mes na cas y cu nan sernan keri mas cerca di nan.
A keda demostra cu pa medio di cuido paliativo por hisa e calidad di bida y por resulta hasta den bida mas largo.

Gobernador Alfonso Boekhoudt, durante su discurso, a manifesta cu esaki ta un proyecto masha noble mes. "E ta noble na momento cu bo ta realisa cu nos ta den e atardi di e bida di un hende, cu nos ta bay enfoca riba su calidad di bida".

El a agrega cu e pensamento tras di un hospice ta exactamente pa haci tur esfuerso cu ta posibel pa hisa e calidad di bida. No ta importa con largo mas, pero pa e calidad di bida ta mas miho cu ta posibel.
Segun Gobernador Boekhoudt, 'vale la pena inverti den nos sernan keri, aunke nan ta den e atardi di nan bida'. El a finalisa bisando cu e ta hopi contento di por tabata invita pa e apertura oficial. Conhuntamente cu sr. Hermans, el a devela logo di Hospice Atardi y a corta e cinta dunando inicio na e proyecto Hospice Atardi.



Final di Best of the Best Taekwondo Challenge










ORANJESTAD - Diasabra ultimo a tuma luga e di 23 Best of the Best Taekwondo Challenge 2018, cu participacion di 8 pais, cu un total di 25 atleta internacional y 43 local cu a bringa contra otro.

Den Best of the Best, nos tabata tin varios campeon cu a haci cu Best of the Best tabata e campeonato di aña 2018 den e mundo di Taekwondo na Aruba. Canada a participa pa prome biaha cu 6 atleta. Ecuador a participa cu Mell Karen Mina, medayista di Brons den weganan Sur Americano y Pan Americano. Mell Karen Mina a gana medaya di oro den e di XI Open di Costa Rica. Chile a bin cu su seleccion di 12 atleta. Corsou a bin cu 4 atleta di nan seleccion. Surinam a subi su cantidad di atleta te cu 14, compara cu na aña 2017.

Den Best of the Best, a haci uzo di e sistema electronico Daedo Generation G2, dirigi pa Luciano Mazzeo, kende a opera e sistema for di mainta te cu anochi.

Un Best of the Best cu 70 pelea di categoria Infantil, Cadet, Junior y Adulto. Ademas di e campeonato, tabata tin dos dia di training, mainta na Eagle Beach y atardi na Tarcisius Kleuterschool. Cali Manuel for di Corsou tabata den Best of the Best tambe.
Dr. Guacaipuro Jimenez y Viviana Bustos tabata presente den Best of the Best.

Brazil Taekwondo Stichting ta hopi gradici di por a logra un otro meta cu un promocion haci for di luna di Januari pa www.mundotaekwondo.com cu a logra subi e cantidad di atletanan compara cu na aña 2017.

Ray-Patrick Didder ta titula Campeon di Arizona Fall League 2018 Cu su ekipo di Peoria Javelinas



ORANJESTAD - Ainda nos por recorda algun luna atras na momento cu e pelotero Arubano Ray- Patrick Didder a wordo escohi pa participa na e Arizona Fall League 2018, caminda cu e expectativanan ta hopi halto mirando e tremendo presentacion cu Ray Patrick tabatatin Dobbel A, caminda cu ela termina cu un tremendo averahe di bateo 277/.370/.378.

Ray-Patrick semper tabatatin un super bon defensa como shortstop y un speed increibel pa roba base. Hopi biaha bo por wak hungadornan cu tin speed, pero lo bo no wak hungadornan cu e instincto natural. Esey ta loque ta haci Didder practicamente e mihor y no unicamente su speed sino su brasa. Didder tin un canjon di brasa.

Durante di Arizona Fall 2018 e aña aki Ray-Patrick a caba un averahe di bateo di 228 y empuha 2 careda y a roba 5 base. Asina mes Ray-Patrick hunto cu su ekipo di Peoria Javelinas a logra di yega final pa asina titula Campeondi Arizona Fall League 2018 na momento cu nan sali victorioso cu score di 3-2 contra ekipo di Salt River Raffers den di 10 inning. Ta bon pa remarca cu ekipo di Peoria Javelinas ta encera hungadornan di Minor League cu a wordo escohi di Atlanta Braves, Milwaukee Brewers, Tampa Bay Rays, San Diego Padres, and Seattle Mariners. Y ekipo di Salt Rivers Raffers ta encera hungadornan di Minor League di Arizona Diamondbacks,Colorado Rockies, Miami Marlins, Minnesota Twins y Washington Nationals. Esaki sigur ta tremendo logro pa Ray-Patrick mirando cu esaki ta bira su di 2 renchi di Campeon den Minor League. Su prome renchi ela gana na 2016 hunto cu su ekipo di Rome Braves y aworaki e bolbe gana un otro titulo di Campeon na Arizona Fall League hunto cu ekipo di Peoria Javelinas. Ray-Patrick lo ta ricibi su renchi otro aña na momento cu e presenta na Spring Training 2019. Otro aña sigur lo bira un aña super importante pa Ray-Partick mirando tur e atencion cu e ta ricibiendo, si Ray-Patrick Didder sigui ariba e caminda aki, pronto nos lo por mire den Grandes Ligas como un utility player pa ekipo di Atlanta Braves. Potretnan: Freek Bouw

BONDIA ARUBA

Royal Power Tat Fat Home Depot ta titula Campeon AA



ORANJESTAD - Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond, dedica na dos baluarte Chin Thiel (q.e.p.d) y e trabuco Wilbert 'Wiwi' Maduro, a yega su final momento cu Royal Power Tat Fat Home Depot a 'sweep' Balashi Premuim den e best out of 5.

Den e di tres wega Royal Power a derota Balashi Premuim 11-0. Royal Power a bati como ekipo 17-9 pa un averahe di 529. Balashi Premuim a bati como ekipo 13-2 pa un averahe di 154. Jomark Flanegin, no riba su miho anochi riba monticulo, lansando 32 bola, 33 strike pa un total di 65 lansamento, regalando 4 base por bola y ta propina 4 strike outs, ta seya e victoria riba su nomber, blankeando Balashi Premuim 11-0.

Jorge Santana Cortina ta bay cas cu e derota, lansando 80 lansamento, di cual 36 ta bola, y 44 strike, permitiendo 10 careda limpi, regalando 4 base por bola. Miho batiadonan pa Royal Power a resulta Gregory 'Pilin' Krosendijk 2-1, cu 2 careda anota y 2 rbi.

Giandrick Lacle di 3-2 cu 1 rbi y 2 careda anota, Kelvin Silvania, Guyon Cannister, y Aigil Brete tur a bay di 1-1.

Jomark Flanegin aportando na su propio causa, ta dispara un cañonaso di homerun den deep centerleft riba e muraya di Dragon Hitters mas di 300 pia impuhando 4 careda y ta anota dos pa asina garantisa e victoria. Pa Balashi Premuim a conecta e unico dos hitnan pa nan equipo Sando Geerman di 1-1 y Josmar Thiel di 2-1. Mesora Aruba Softball Bond a bay over na entrega premionan tanto individual como premio di ekipo.

Jomark Flanegin ta ricibi e premio di MVP.

Riba e premionan individual ASB lo amplia den un proximo relato.











Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

‘Dr. Joyce Pereira ta e prome doctorado di Papiamento di islanan ABC’





ORANJESTAD - Diahuebs 15 november ultimo, Aruba a conoce e prome doctorado di Papiamento, dr. Joyce Pereira na University of Curacao (UOC), cu su tesis titula ‘Valorization of Papiamento in Aruban society and education, in historical, contemporary and future perspectives’.

Parlamentario Sue-Ann Ras tambe tabata presente na e ceremonia na Corsou, y tabatin e honor di experencia e momento historico aki. Segun sra. Ras, for di momento cu a inicia e ceremonia, por a sinti un ambiente positivo, orguyo y felicidad di un lucha impresionante y contagioso di un dama profesional, den e area di educacion y Papiamento den e aula di Universidad. Pa prome biaha, e aula di e universidad tabata completamente yen y ainda tabatin hende para pafo cu no por a drenta. Mita di e aula tabata di Aruba, y mas cu claro, esey ta un indicacion fuerte cu e momento aki ta uno di hopi balor, tanto pa Joyce como nos idioma Papiamento.

Contenido

E contenido di e tesis en general ta un compilacion di resultado di varios aña di investigacion di posicion di idioma Papiamento den sociedad y nos sistema educacional na Aruba. Meta di e defensa tabata pa contesta pregunta tocante e.o., actitud di hende na Aruba relaciona cu idioma, derecho di idioma, vision educacional y experiencia y respet pa propio identidad, y tur esaki pa por formula y implementa un maneho di idioma cu ta cuadra mas miho cu e necesidad y aspiracion di e pueblo di Aruba. “Loke mas a resalta pa mi, tabata ora e catedratico di ciencia huridico a haci e pregunta, cu si di berdad Joyce Pereira ta para tras di e ponencia cu ta un crimen si un mucha no ricibi enseñansa den su propio idioma. Y sin pensa dos biaha, el a contesta esaki cu, si e ta un crimen! Mas cu claro, mi ta comparti e opinion aki cu sra. Pereira, paso e cifranan no ta gaña y ta refleha ki nivel di educacion nos hendenan tin na Aruba. Si djis analisa e cifra di mercado laboral di Censo 2010, a indica cu 69% di nos poblacion laboral ta LBO/MAVO of menos. Y solamente 12% ta riba un nivel di HAVO, VWO y WO”, sra. Ras a bisa.

Reflexion y Emocion

Sin duda, hopi di esunnan presente por a biba y recorda varios momento emocional. Incluso hopi por a reflexiona riba nan propio experiencia den pasado na scol, y e retonan cu nan a encontra cu e limitacion y forma di impone un idioma stranhero. “A viola tur clase di derecho, y tur esaki debi di ta un pais colonisa. Nos a scoge pa un sistema di enseñansa a base di menasa, y asina a doctrina nos cu idioma Hulandes ta miho y Papiamento ta inferior, limitando tur desaroyo personal, emocional y cognitivo di nos hendenan” sra. Ras a enfatisa.

Kibrahacha

E promotor directo, Ronnie Severing, a expresa palabra di elogio na sra. Pereira, como un profesional cu un personalidad perseverante, y a elabora riba e ilustracion riba portada di e tesis, e mata ‘kibrahacha’, cu segun sr. Severing ta representa forsa di idioma Papiamento como tambe di sra. Pereira mes. “Pa mi sigur sra. Pereira tabata un inspiracion y motivacion enorme den mi pasion y dedicacion pa educacion y nos idioma Papiamento, y awe mi ta sinti mi orguyoso cu e ta e prome persona na Aruba, Corsou y Boneiro, cu tin e titulo di doctorado den Papiamento”, sra. Ras a finalisa bisando.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

'Gastonan di oficina di Prome Minister actual ta Afl 9 miyon menos cu di AVP'

ORANJESTAD - Gobierno a entrega Presupuesto 2019 y awo ta wardando e fecha cu esaki lo wordo trata den parlamento. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e presupuesto di su Ministerio, esta Ministerio di Asuntonan General, dunando asina informacion adelanta na pueblo.

Prome Minister a duna di conoce cu a pesar di tabata un ehercicio dificil, a logra baha gasto di Ministerio di Asuntonan General, incluyendo tur departamento cu ta resorta bou di e ministerio, aki cu un alrededor di 3 miyon florin. Di otro banda, e gastonan di e asina yama 'Overtolligheidspoel' di 5 miyon a wordo poni e aña aki bou di Ministerio di Asuntonan General, pa asina sra. Wever-Croes mes atende cu e fenomeno aki. Sra. Wever-Croes a anuncia cu den 2019 lo soluciona e problema aki. Esunnan cu ta den e 'poel' ey, sea mester bay traha bek, of ta termina nan relacion di trabou, pasobra gobierno simplemente no por carga e peso aki mas.

Gasto di salario y personal di Oficina di Minister di Asuntonan General a baha. Premier Wever-Croes ta trahando cu un staf di 22 persona, compara cu 147 persona cu ex Prome Minister Eman, te ultimo ainda tabata traha cun e. Esaki ta 125 hende menos, cu ta 8.3 miyon florin menos.

Gastonan di biahamento, gasto di huur na edificionan, gastonan di lease di autonan y specialmente gastonan di propaganda y promocion, a baha cu 862 mil florin, compara cu e ex Prome Minister tabata tin na e gastonan aki.

Sra. Wever-Croes: "Hunto, mi oficina, mi ministerio, cu ta inclui ami, mi secretaria, mi conseheronan y tur cu ta yuda mi den mi oficina, ta na 9 miyon florin menos cu e ex Prome Minister di AVP. E no ta facil. Tin hopi menos hende, y e trabou mester a wordo parti den menos hende, cu ta haci e trabou hopi mas dificil. Pero mi ta hopi satisfecho cu e sosten cu mi ta haya di mi oficina".



Prome Minister a indica cu e gastonan di oficina di tur e ministernan, a pesar cu mester a amplia algun caminda pa motibo cu problemanan a bira mas grandi, den general toch esaki a keda igual cu na 2018. Esaki, segun sra. Wever-Croes, tabata un reto sumamente grandi, mirando e trabounan grandi cu tabata tin. Gastonan di ministerionan awo ta 17.3 miyon menos cu e gastonan di e ministernan di e Gobierno di AVP.

Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

'Festival di sopi cu meta caritativo diadomingo awor'

ORANJESTAD - Diahuebs awor, ta celebra na diferente parti na mundo dia di Gracia, of Thanksgiving Day. Hopi hende ta pensa riba e temporada pa haci compras pa fin di aña, pero tambe den su esencia, e ta un dia pa pensa riba esunnan menos afortuna. Cu e intension aki den mente, parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray hunto cu su team ta organisa un actividad cu meta caritativo.



Ta un bunita momento pa duna bek na comunidad! A pesar cu pa haci obra di caridad no mester temporada, a scoge diadomingo awor, y den e dianan aki cu ta bay celebra dia di Gracia y cerca di dia di Pasco di Nacemento, como e momento pa haci un actividad di recaudacion di fondo. "Di pensamento, semper mi a kere den duna bek y haci obranan".

Sigur hendenan cu conoce e parlamentario di cerca sa esaki. Pero awor ta desea di haci esaki na un manera mas grandi y envolviendo mas hende. Naturalmente, tur fondo recauda lo bay na donacion y lo wordo entrega na dos diferente instancia den comunidad.

E festival di sopi lo tuma luga diadomingo awor, dia 25 di november, entre 12or di merdia y 3or di atardi, na Cede di MEP na Santa Cruz.

Prijs pa ticket lo ta 10 florin pa ticket y lo bay tin 5 diferente sabor di sopi. Lo bay tin sopi di carni, galiña, pampuna, mondongo y e famoso sopi'oester di Setty. Lo sirbi sopi tanten cu tin den stock, pues pasa busca bo sopi sin falta paso 'op is op'. Naturalmente, tambe tin e oportunidad pa cumpra ticket cu e obhetivo di contribui na e donacion na e instancianan.

Di antemano, sra. Christiaans-Yarzagaray ta gradici tur esunnan cu ta coopera cu e gesto bunita aki.

Lider di fraccion AVP, Marlon Sneek:

'Exigencia di CAFT ta basa riba e 'financieel en economie memorandum'

ORANJESTAD - Bou di ningun circunstancia e minister di finansa por ta soprendi cu e conseho ricibi for di CAFT, cu gabinete Wever-Croes prome cu fin di 2018 tin cu reduci gasto di personal cu 14 miyon, lo por ta un sorpresa pa e minister di finansa.

Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek, a mustra cu CAFT tin algun luna caba ta cantando mesun cantica, mandando mesun mensahe pa e minister y su gobierno, cu gastonan di personal a sigui subi for di momento cu e gobierno aki ta tuma mando.
Tur esaki segun sr. Sneek, despues cu e gobierno aki ta priminti pueblo y CAFT di lo reduci gasto di personal, door di haci diferente maniobra, pero cual hechonan a keda na promesa so, y gabinete Wever-Croes no a cumpli cu loke el a priminti pueblo y tambe CAFT.

Minister di finansa y prome minister a pensa cu nan lo por a manipula CAFT mescos cu nan ta haci cu e pueblo, aki nan a dal nan dede duro. Pa loke ta pueblo, ta den un proximo eleccion nan lo haya e reaccion, pero den caso di e comision di supervision financiero, esaki ta otro storia.
Pa scucha minister di finansa bisa cu ainda su nota di maneho financiero no a keda concretisa despues di mas di ocho luna, ta confirma e falta di vision, e falta di capacidad y e falta di seriedad di e actual gobierno.

Loke tampoco ta yuda gobierno su causa ta caminda un prome minister ta declara na prensa cu su persona no ta na altura di kico su minister di finansa ta haciendo y kico el a logra caba, awor ta e mesun minister di finansa ta bin declara cu nan no tin nada cla ainda.
Prome minister a sigura pueblo cu e lo goberna cu 7 minister, cu segun su expresion den campaña, lo yuda su



gobierno scapa 50 miyon; esaki no a sosode y mesun cos, cu e lo a corta den gastonan di biahamento, mientras cu e tin un gabinete cu a bay rond mundo caba sin logra algo concreto pa bienestar di nos pueblo.

Ta mas cu claro cu CAFT ta exigi gobierno pa reduci gasto di personal cu 14 miyon prome cu fin di 2018, mirando cu gabinete Wever-Croes a aumenta BBO y BAZV na 6% pa atende cu debe di gobierno, pero cu awor tambe ta parce cu esaki no tabata e caso, pero cu e placa aki lo bay pa financia maneho di e gobierno aki.
Algo cu AVP a bin ta señalando pa algun tempo caba, pero cu awor ta wordo confirma pa CAFT, ya cu entre otro e comision di supervision tin duda den e intencion di gobierno pa pone un suma di 17 miyon, cu a haya pa e plan di crisis social, awor kier bay hinca esaki den un fondo, ya cu no a logra cu ningun meta stipula.

E crisis cu tanto prome minister como minister di finansa tur ora ta papia di dje, awor a wordo converti den un caos crisis, ya cu na e alturanan aki, despues di un aña den gobernacion, minister di finansa ta confirma cu e situacion ta for di control, y nan no sa kico pa haci pa cumpli cu e exigencia di CAFT pa reduci gasto di personal cu 14 miyon florin.
Straño ta e hecho cu prome minister a declara siman pasa na prensa, cu ya caba su minister di finansa a logra di reduci e gasto aki cu 4 miyon, pero CAFT ta bin dilanti y ta conta un otro storia, dunando e impresion fuerta cu prome minister un biaha mas no ta sincero cu pueblo," sr. Sneek a declara.

Melvin Tromp (AVP):

'Endy Croes ainda mester splica su fiesta cu lotto, AZV y meter di coriente'

ORANJESTAD - Ora cu scucha e curashi cu parlamentario di MEP, Endy Croes tin pa bin papia di fiesta di placa tratando na atacha integridad di otronan, e ta crea e impresion cu el a baha for di shelo y ta cana tur dia na blanco bisto pa su puresa, miembro di AVP, Melvin Tromp ta mustra.

Segun sr. Tromp, aki ta un parlamentario y politico cu tin un historia di cosnan no mucho positivo ta persigui e, ya cu te awe ainda Endy Croes no a duna splicacion na pueblo di loke el a haci den pasado.
"Endy Croes ta e ultimo cu tin cu papia riba e tipo di cosnan aki, mas ainda ora cu e kier inventa cosnan cu e tin den su cabes, ya cu e ta kere cu tur hende tin su mentalidad, tin su mal mañanan cu e tabatin y ainda tin.
E parlamentario aki no mester lubida su envolvimento den fundacion Lotto pa Deporte, caminda el a comete fechorianan cu te awe ainda e no por a hustifica, pero caminda cu maniobranan cu a



tuma luga, e no a mira paden di un prizon ainda.

Ora bo ta papia di otronan, ta trata di crea cosnan cu no ta existi, ta trata di pinta otronan manera abo mes ta hinca den otro, e ta un berguensa y cu ta demostra cu ainda bo no a siña bo les.
No solamente den e caso di fundacion di Lotto Pa Deporte, caminda nunca a duna splicacion di gastonan cu Endy a haci, y cu te awe ta wordo cuestiona, y cu e pone cu mester a cambia henter e structura di e fundacion aki, pa evita cu tiponan manera e parlamentario aki lo haya otro oportunidad pa comete fechorianan.
No ta por nada cu su persona y su gobierno a trata di pone man caba riba maneho di fundacion di lotto, hasta gritando cu mester busca un otro tipo di loteria, mirando cu e biaha aki e no por bolbe haya e oportunidad pa atrobe comete mesun actonan aki.

No solamente su maneho cu e fundacion, pero ta mesun persona aki lo tabata meti den asuntonan di meter di coriente, manipulando cu esakinan, pa negoshi propio y famia, y den e proceso aki privando companianan estatal haya placa cu nan mester a ricibi for di dje, mescos cu tur otro hende den pueblo.
Tin otro indicacionnan cu Endy ainda mester bin splica of nenga su participacion, manera den e caso di fraude cu AZV, pero cu nunca el a haci, y awor tin curashi di bin trata di mishi cu integridad di hendenan cu si a traha segun regla y leynan existente.

Tin documentonan cu declaracion di sr. Croes, caminda e mes ta declara loke el a haci den su periodo na cabes di fundacion Lotto Pa Deporte, pero pa cual nunca el a wordo persigui; pero ta cosnan cu si tin mester lo publica esakinan pa refresca su memoria di su fechorianan y pa e stop di hunga e tipo di weganan politico sushi aki, pa tapa su incapacidad y di su fraccion te cu awor.

Endy tin experiencia suficiente di loke kiermen fiesta di placa, ya cu e mes a fiesta cu placa pa deporte di nos deportistanan, sin cu el a paga bek un solo depchi di esaki, y ta bira tempo e stop di pretende cu e ta integro, cu nunca el a haci algo, ya cu tin prueba suficiente di tur loke el a haci y loke el a comete," Melvin Tromp di AVP ta mustra.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

'E bienestar di tur mucha riba Aruba como prioridad no ta refleha den e decisionnan cu gobierno ta tuma'



ORANJESTAD - Segun parlamentario di AVP, Jennifer Arends-Reyes, dia 6 di februari 1995 reino Hulandes a ratifica e tratado internacional di derechonan di mucha, caminda cu Aruba tambe lo mester cumpli cu e tratado aki, pa respeta e derechonan di tur mucha bibando ariba nos isla. Ayera, dia 20 di november, tabata un dia sumamente special dedica na tur mucha rond mundo, nan derechonan y specialmente nos muchanan di Aruba.

E importancia pa tur mucha, sin excepcion, ricibi e atencion, cuido, formacion y proteccion, ta di vital importancia, no solamente pa nan propio interes, pero tambe di nan famia y di comunidad ya cu muchanan ta e base di progreso di un pais.

Generacion tras di generacion ta hunga un rol importante den desaroyo di tur pais rond mundo y tambe aki na Aruba y ta na su luga pa rond mundo awe tur hende para keto un rato y realisa e necesidad urgente pa cuminsa brinda mas atencion na bienestar di nos muchanan cu mester ser refleha den tur e decisionnan di gobierno. Y politica por ser keda hunga y sigui bin cu excuus pa no asumi nan responsabilidad como gobernante pero tempo ta keda pasa y pueblo ta sinti cu tur locual a priminti den campaña ta netamente lo contrario ta pasando. Sra .Arends- Reyes ta kere cu aki na Aruba ainda nos falta pa sigui fortifica y traha un sistema solido y organisa cu ta atende cu interes di nos criaturanan chikito manera cu mester ta, principalmente den ultimo aña caminda ainda gobierno no por ehecuta su plan social cu a aloca un suma pero no tin mucho accion concreto riba dje basa ariba metanan fiho, cu cifranan of porcentahe cu kier logra disminui, pa asina por midi si ta logrando of no. Banda di esaki a priminti cu pagamento di schoolgeld lo pasa pa pasado, lo duna cuminda na scol pa tur mucha, tur scol lo haya airco, lo bin cu un staatscrèche, lo duna amnistia, lo introduci castigo minimo y asina e lista ta continua.

Nos comunidad ta wordo conmovi luna tras di luna cu casonan tragico, caminda muchanan ta bira victima of ta perde nan bida, cu ta pone bo reflexiona con lo por mehora e sistema pa asina nos muchanan no ta esunnan cu mester sufri e consecuencia. Nos muchanan no mester tin preocupacion si lo tin cuminda riba mesa of no, of si su mayornan lo keda cu trabou, si tin placa pa gasolin pa hiba nan practica deporte, si a resta placa despues di paga awa of coriente pa cumpra cuminda of si nan tin cu warda 3-4 ora prome cu wordo yuda na dokter of hospital. Aruba ta pasando den momentonan dificil caminda cu tur decision di gobierno tin efecto y presion ariba nos famianan na Aruba. No tin mucho claridad pa e instancianan caminda ta specifica kico nan tin cu haci extra banda di locual nan ta haciendo caba y con nan tin cu funciona cu otro y kico ta wordo spera di nan den e vision di gobierno aki riba proteccion di nos muchanan, tanto for di abuso sexual, como maltrato fisico, maltrato verbal y negligencia.

E aspecto mas serio ta e hecho cu no tin indicacion tampoco a corto plaso cu gobierno lo presenta accionnan, gobierno ta continuamente den defensa y ta parce di ta lubida cu ta nan ta den e stoel awo y ora cu analisa e aspecto di un bon cuido di nos muchanan, manera nan derecho riba bon alimentacion, derecho riba recreacion, derecho riba un bon educacion y siguridad, nos por mira un desaroyo cu no ta mucho positivo. Un gobierno cu semper a cuestiona e 'bestaansminimum' cu no ta suficiente pa un famia por biba di dje, a dicidi di impone un pakete di medida riba pueblo cu a converti loke nan mes a critica den un situacion ainda mas serio, ya cu famianan di entrada abou, ta esunnan cu mas ta sinti e efecto di e pakete di medida di gobierno. Mientras cu a priminti cu lo aumenta salario minimo pa yuda esunnan den necesidad, a priminti cu lo aumenta onderstand y otro decisionnan pa yuda e grupo aki y asina sigura muchanan un miho cuido y miho alimentacion, a converti esaki den un problema mas serio ainda.

Riba e dia di awe nos tin cu conclui cu Aruba su muchanan ta esunnan mas afecta pa e desaroyo financiero y economico ocasiona pa un gobierno cu no ta cumpliendo cu tur loke el a priminti di haci durante di campaña electoral. Sra. Arends- Reyes ta spera cu lo tin cambio den esaki pronto cu tur famia, principalmente muchanan nan mayornan por haya e respaldo necesario pa asina nan cuido y desaroyo ta esun apropia caminda bon alimentacion y alegria ta domina nan bida na luga di e lucha di nan mayornan pa trata di logra suficiente pa nan por percura miho pa nan yiunan.



Richard Arends (AVP):

'Gobierno no a cumpli cu palabracion, awo mester reduci presupuesto'

ORANJESTAD - Algun luna atras, tanto Conseho di Minister di Reino como CAFT a duna aprobacion pa presupuesto 2018 di pais Aruba, bou condicion cu lo mester a corta un suma cuantioso e aña aki ainda den gasto di personal. Ademas, lo mester a bin un cuadro financiero nobo, y yega na palabracionnan nobo cu Hulanda pa loke ta trata e normanan. E conseho di CAFT riba presupuesto supletorio 2018 ta bisa enfaticamente cu gobierno no a cumpli cu e palabracionnan haci.



"Gastonan di personal a sigui subi, en bes di baha manera cu a wordo palabra cu Hulanda, y entradanan incidental ta wordo uza pa financia mas gasto," sr. Arends, miembro di fraccion di AVP, a declara.

"Nos a bin ta alerta e desaroyo aki durante e ultimo lunanan, y fraccion di AVP di manera constructivo a presenta un nota unda ta indica e aumentonan di gasto na aña 2018 compara cu realisacion di 2017", sr. Arends a declara. "Den su conseho, CAFT ta confirma cu e gobierno a gasta casi 100 miyon mas cu aña 2017."

Gobierno a presenta 7 punto cu lo a conduci na reduccion di gastonan di personal pa aña 2018. E plan aki a consisti di e.o. mantene un vacatura stop; lo no renoba contractnan cu ta finalisa; lo elimina e aumento automatico di periodiek; lo reduci overtime; lo stimula VUT; lo elimina overtolligheidspoel.
"Nos a remarca e tempo ey cu e 7 puntonan aki no ta suficiente pa logra reduci e gasto di personal desea", sr. Arends a splica a base di su experiencia. "Awor nos ta wak cu e gastonan di personal a subi en bes di baha."

E parlamentario semper tabata hopi critico riba di e cuadro financiero presenta door di gobierno. "Te dia di awe, no tin un acuerdo riba e normanan nobo", e la bisa y a indica cu e 'crisisheffing' nunca tabata destina pa reduccion di deficit ni di debe, sino pa financia maneho nobo riba lomba di ciudadanonan y empresanan.

"Awor despues cu a presenta e FEM, gobierno kier oportunidad pa coregi erornan cu nan a wordo alerta riba dje, e.o. cu entradanan adicional mester bay henteramente pa reduci deficit y debe, " segun sr. Arends

Despues di no a determina e saldo pa aña 2016, y consecuentemente esun di 2017 y añanan siguiente, como tambe keda sin cumpli cu palabracionnan haci, gobierno deliberadamente ta strobando e proceso di supervision financiero.
Den menos di un luna, gobierno mester corta 26 miyon di presupuesto 2018. "CAFT no ta impone nada riba gobierno, nan ta djis urgi gobierno pa respeta e palabracionnan pa por sigui cu e proceso di stabilisacion di finanzas publico cu ta andando di 2014", segun sr. Arends.
"E contenido di e conseho ta confirma un biaha mas e falta di confiansa den e maneho financiero- economico cu ta wordo hiba."

Partido MEP:

'Gobierno a percura pa un maneho sano riba tereno financiero economico'

ORANJESTAD - Awor cu e partidonan MEP-PORRED, dia 17 di November ultimo, a cumpli nan prome aña di gobernacion, y despues cu e opositornan di AVP a pronostica cu e gobierno actual lo no wanta, subsecuentemente 1 luna, 3 luna, 6 luna y ni 1 aña di gobernacion, e opositornan aki den nan ansha y desesperacion ta sigui cu nan fulminacion y calumnia contra Gabinete Wever-Croes.

Segun nan, tur cos a bay malo riba tereno financiero economico durante e ultimo aña y cu hopi odio y rabia tur dia nan kier sigui venena mente di pueblo cu nos pais a conoce un recesion economico bou di e gobernacion actual. Sinembargo, e ignorantenan aki ta lubida di splica pueblo cu nos por papia solamente di recesion economico ora cu tin un caida di e GDP real durante dos aña consecutivo, cual siguramente no ta e caso na e momento aki.

Prome aña di Gabinete Eman

Ta p'esey partido MEP ta trece un comparacion di e prome aña di Gabinete Mike Eman (2010) cu e prome aña di Gabinete Wever-Croes (2018), haciendo uzo di algun indicador importante riba tereno economico y financiero. Nos mester constata cu den e prome aña di Gabinete Mike Eman, nos GDP nominal a sufri un caida di 194 miyon florin, esta di 4473 miyon na 2009 te 4279 miyon na 2010; nos crecemento economico (GDP Real) na 2010 tabata hopi negativo: -3.4%; nos deficit financiero a aumenta cu 26 miyon florin, esta di 163 miyon na 2009 te 189 miyon na 2010, y nos debe nacional a aumenta cu 171 miyon florin, esta di 2230 miyon na 2009 miyon te 2401 miyon na 2010.

Prome aña di Gabinete Wever-Croes
Den e prome aña di Gabinete Wever-Croes nos GDP nominal a crece cu 138 miyon florin, esta di 4793 miyon na 2017 te 4931 miyon na 2018; nos crecemento economico (GDP Real) tabata -0.5% na 2018; nos deficit financiero a baha cu 8 miyon florin, esta di 155 miyon na 2017 te 147 miyon na 2018 y nos debe nacional a aumenta cu 49 miyon, esta di 4159 na 2017 te 4208 miyon den e di dos kwartaal di 2018.

Mike Eman a haya na 2009:

Placa di Plant Hotel	250 miyon florin
BBO di Valero	280 miyon florin
FDA	190 miyon florin
Ganashi di Banco Central	10 miyon florin
Entrada stabil di BBO	200 miyon florin
Cash	40 miyon florin
TOTAL	970 miyon florin

	1 aña Gabinete Eman 2009/2010	1 aña Gabinete Wever-Croes 2017/2018
GDP Nominal	-194 miyon	+138 miyon
GDP Real (%)	-3.4%	-0.5%
Deficit financiero	+26 miyon	-8 miyon
Debe nacional	+171 miyon	+49 miyon



Herencia desastroso laga atras pa AVP
Pues analisando tur e cifranan aki, un y tur mester por conclui cu Gabinete Wever-Croes den su prome aña siguramente a haci un tremendo trabou compara cu Gabinete Mike Eman. Alabes no mester lubida cu na 2009, ora cu e gobierno di AVP a asumi mandato, nan a haya un caha di gobierno cu 970 miyon florin extra cu a ser laga atras pa Gabinete Oduber, esta e placa di Plant NV, BBO di Valero, placa di FDA etc. Y contrario na esaki, na 2017 Gabinete Wever-Croes a hereda un caha di gobierno blo bashi, cu solamente cascanan di huña y debenan biyonario cu tin cu wordo paga den e proximo 25 añanan. Pues e hecho aki ta pone e politiconan di AVP den un spot mas negativo ainda: Haya 970 miyon florin extra sin sacrifica un dia p'e, y asina mes crea tur e debenan biyonario, anto cu hopi orguyo.

Cu esaki tambe partido MEP cu cifranan concreto a bolbe desbarata tur e ponencianan ridiculo di partido AVP fomenta durante e ultimo dianan aki.



**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai laga nos den brasa di Señor:



Susanita B. Flanegin

**Mihor conoci como 'Lucia'
*06-09-1945 - †19-11-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



**Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4**

**Cu dolor na nos curazon
nos ta anuncia fayecimento di:**



Maria Dirksz

**Mihor conoci como 'Tanchi Ia'
*02-05-1953 – †15-11-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor na edad di 86 aña



Sra. Gertrudis Geerman

Mihor conoci como 'Truus' of 'Tuda'
*15-11-1932 + 18-11-2018

Na nomber di su
Yiu : Nivia y Masoud Doolabi – Geerman
Nieto : Arwin
Nieta : Yalda

Rumannan: Maria y +Goy Carolina-Hernandis
Maiky Hernandis y famia
Dichi y Luisa Hernandis
Bibi Hernandis
Siro Hernandis
Sylvia Inocencia-Hernandis
Juan (Candel) Hernandis
Roberto (Nol) y Susana Hernandis
Reina Hernandis
Lienchi y Oscar Rosel-Hernandis

Sobrina y sobrinonan:
Evelyn, Jacky, Debbie, Jolanda, Lisette, Julissa, Franklin, Pappino, Franco, Sulaika, Melissa, Robert, Ramsey, Remy, Randy, Roberto, Keoma, Kristy, Etienne y Stephanie

Consuegronan: Ali Asghar y Soraya Doolabi

Amigo y amiganan di cas:
Joe Larmonie, Nanachi Geerman y famia, Rica y Evaristo Ras y famia, Bertha y Candy Kelly y famia, Isenia Geerman y famia, Mohsen y Madeline Doulabi y famia

Ihanan:
Judith Geerman, Tina Werleman-Geerman, Rolando Geerman, Evelyn Dubero-Carolina, Omayra Deluvia-Geerman

Personal y compañeronan di San Pedro di Verona
Dita Hoek y Chantal

Y demas famia: Geerman, Doolabi, Hernandis, Carolina, Inocencia, Rosel, Dubero, Thijs, Laclé, Hernandez, Riley, Erasmus, Ras, Kelly, Loefstop, Werleman, Fowler, Briesen, Leon, Webb, Paesch, Dania, Larmonie, Doulabi y Ridderstap.

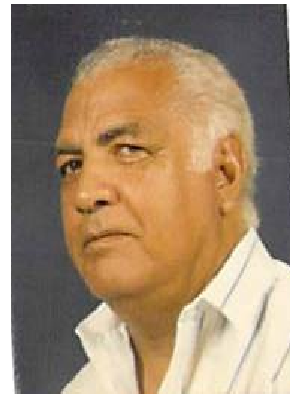
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma luga diahuebs 22 di november 2018 di 2or pa 4or di atardi na misa Inmaculada Concepcion despues saliendo pa santana catolico Sta Maria na Sta Cruz.
Oportunidad pa condoleer diaranson 21 di november 2018 di 7or pa 9or anochi na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Carlos Correa

*20-09-1928 - †15-11-2018

Na nomber di su:

Yiunan: Osbaldo Correa y famia
Nuris Y Robby Gomez-Correa y famia
Bertha y Otto Osorio Gomez y famia

Manera yiuna: Ruben Marin y famia
Luchito Marin y famia
George Marin y famia
Elio Marin y famia
Nidia Marin y famia
Javier y Paulina Marin

Nieto(a)nan : Omar Gomez, Monique Correa, Jeanine Correa, Xiomy y Xoan Albertsz

Bisanietonan: Kyara y Keylee

Ruman di criansa: Reinaldo, Silvia, Stella, Nilca, Dernis, Chispita, Judith y Franky y Frendrick y Rachel

Manera ruman: Marciana Caraballo y yiunan

Iha: Lee-an Albertsz
Jose Antonio y La Nena Ariza-Gomez y yiunan

Consentida : Carmen Perozo

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, bisiñanan, conocirnan

Demas famia: Correa, Gomez, Ariza, St Jago, Albertsz, Caraballo, Tromp, Leonard, Fingal y Perozo

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 21 di november 2018 di 2or pa 4or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida caulkier famia of conocir



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 20 Nov 2018 Anochi

CATOCHI	Sorteo # 6639
	1026
	7972
	1552
BIG 4	Sorteo # 5683
	0314
1OFF	Sorteo # 388
	2143
ZODIAC	Sorteo # 4442
	2824
	Geminis
MEGA DI NUMBER KORSOU	Sorteo # 2243
	4791
	5482
	9264

LOTTO 5

Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	240.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 03-13-18-28-30

Sorteo # 4597	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	62.000,-
8 x Match 4	
130 x Afl. 8,00	

MINI MEGA — 01-05-15-20

Sorteo # 1112	Mega Ball 13
0 x Jackpot	
0 x match 4	625.000,-
6 x Afl. 500,00	
98 x Afl 50.00	
143 x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS — Afl. 925.000,-



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 20 Nov 2018 Merdia

CATOCHI	Sorteo # 2397
	3616
	8386
	5158
BIG 4	Sorteo # 2397
	2440
1OFF	Sorteo # 453
	3367
ZODIAC	Sorteo # 2397
	0010
	Aries

LOTTO 5

Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	240.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA

Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	61.000,-
0 x Match 4	
71 x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	575.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS — Afl. 850.000,-



Bon noticia ta saca cabes den bo sector economico. Bo ta den un proceso di recuperacion di tur cos. Numbernan pa awe: 19 y 50.

Aries



Bo ta sinti bo mes envolvi den un vibracion hopi rebelde y liber. Disfruta di bo dia, Tauro. Un situacion inespera lo alegra bo bida intimo. Numbernan pa awe: 18, 25, 36 y 47.

Tauro



Probecha un oportunidad excepcional. Un situacion inespera lo alegra bo bida intimo, asina ta cu awe nochi cultiva e parti aventurero di bo signo den intimidad. Numbernan pa awe: 18, 25, 36 Y 47.

Geminis



Bo ta spera e resultado feliz di un gestion den e etapa aki di cumpleaños. Tur cos lo ta wordo reevalua y rebalorisa den bo mente. Numbernan pa awe: 11, 24, 32 y 44.

Cancer



Loke asina hopi bo tabata spera lo wordo realisa. Lo bo haya bo mes den un situacion poco usual. Numbernan pa awe: 3, 15, 22 y 28.

Leo



No pura pa duna contestanan di biaha. Sigui bo instintonan natural. Numbernan pa awe: 13, 17, 32 y 48.

Virgo



Lo bo pone bo sentido comun y intuicion funciona. Awe, converti esaki den bo dia y anochi di exploracion, di invento y stabilisacion di bo bida intimo. Numbernan pa awe: 14, 20, 29 y 38.

Libra



Lo bo mester retrasa cierto proyecto pa nan ta mas efectivo. Tin indicacion asocia cu un invitacion cu por cristalisa den e proximo dianan aki y lo yuda bo aumenta bo entrada. Numbernan pa awe: 17 y 42.

Scorpio



Luna den bo signo, no cambia den bo meta ni expectativanan. No permiti cu e idea di jaloezie of duda riba posibel infidelidad cambia bo alegria. Numbernan pa awe: 8, 17, 29 y 38.

Sagitario



Lo bo supera loke ta haci bo inkieto y avansa cu decision pa bo metanan. Lo bo mira cu desde e dia aki hopi problema cu tabata dificil, lo cuminsa soluciona. Numbernan pa awe: 2, 13, 23 y 35.

Capricornio



Evita escenanan di jaloezie of confrontacion. Ta existi hopi bon opcion dilanti bo, tanto den bo bida amoroso como familiar cu merece di wordo considera. Numbernan pa awe: 19, 27, 33 y 40.

Aquario



Un bon dia pa resolve asuntonan pendiente. Haci cada cos den su tempo. No ta necesario caba den un dia loke ta rekeri mas tempo. Numbernan pa awe: 9, 17, 23 y 30.

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad

Dr. Dirksz
Tel. 587 9787

San Nicolas

Dr. Luchmun
Tel. 584 0299

Botica na warda

Oranjestad:
Paradera Tel. 588 6638

San Nicolas
Seroe Preto Tel. 584 4833

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule november 2018

			ARR	DEPT	BERTH
SAT	17	ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
		ROYAL CLIPPER	09.00	18.00	F
		NORWEGIAN SUN	10.00	18.00	B
SUN	18	KONINGSDAM	07.00	17.00	C
		FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	G
TUE	20	MARELLA EXPLORER	08.00	23.00	C
WED	21	MEIN SCHIFF 5	07.30	19.00	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	22	CARNIVAL HORIZON	07:00	16:00	B
		CARIBBEAN PRINCESS	07.00	17.00	C
FRI	23	NORWEGIAN STAR	08.00	20.00	B
		VIKING ORION	12.00	23.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA
Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/20/2018


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	179.18	179.90	180.70
GBP	2.22	2.27	2.33
JPY	156.89	158.32	159.92
EUR	201.79	203.64	205.68
DKK	26.31	27.03	27.83
NOK	19.97	20.69	21.49
SEK	18.73	19.45	20.25

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente te brevemente hopi nubia cu chens pa localmente algun awasero.
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:11pm y lo sali mañan mainta 06:40am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora, un disturbio na nivelnan mediano i mas halto di atmosfera lo soru pa trece mas humedad den region local. Pa e motibo aki, por spera principalmente den oranan di marduga y mainta algun awasero riba cierto partinan di e isla, cu chens pa lamper y strena.
E awaseronan por causa molester temporal na cierto partinan.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia, cu e olanan di mas halto na costanan oost te noordwest di e isla.

CCDN ta anuncia fecha pa festivalnan di Dande

ORANJESTAD - E siman aki, Comision Celebracion Dianan Nacional CCDN, bou auspicio di Ministerio di Cultura, a cuminsa cu preparacion pa e festivalnan di Dande 2018.

Dialuna mainta, CCDN, presidi pa John Flemming, presidente di e comision, y miembronan di comision, a reuni tanto cu representantenan di Fundacion Cultural Festivalnan Folklorico, Harry y Jessica Croes, hunto cu representante di Comision Promove Cultura, Ray-anne Hernandez, na Departamento di Cultura.

Tabata un reunion ameno y a papia tocante e preparacionnan di Festival di Dande, cu e aña aki lo ta riba dianan 27 y 28 di december venidero. Segun un comunicado di CCDN, ta ser premira riba un bon festival e aña aki, y cu grandi y chikito lo participa, ya cu e interes bou di e muchanan di tanto infantil y hubenil ta creciendo.

Riba dia 27 di december lo tuma luga e festival Infantil y Hubenil den su cuater categorianan na Centro di Bario Tanki Leendert. Dia 28 di december e aña aki lo tuma luga e festival di Adultonan riba Plaza Libertador 'Betico' Croes riba Vondelaan.

Hunto a papia tambe riba e preparacionnan di tanto festival di Dande 2018, como riba e preparacionnan di Festival di Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera di 2019. Fechanan cu a keda fiha pa ambos comision ta dia 8, 9, y 10 di maart 2019.

Ultimo Milieustraat di aña lo bai ta den tur bario di Aruba

ORANJESTAD – En conexion cu celebracion di temporada di fin di aña, e ta un tradicion cu Serlimar Sui Generis conhuntamente cu e aporte di Aruba Tourism Authority, A.T.A., ta organisa e ultimo Milieustraat di aña.

Manera tradicion di tur fin di aña, Milieustraat 2018 lo cuminsa den luna di November y lo termina den luna di December y lo tuma luga den tur bario di Aruba. E fechanan cu Milieustraat 2018 lo tuma luga ta;

- 18 – November – 2018: Colegio Felipe B. Tromp, Noord
- 24 – November – 2018: Centro di Bario Playa Pabou, Oranjestad
- 25 – November – 2018: Don Elias Mansur Ball Park, Dakota Oranjestad
- 2 – December – 2018: ex. Lucky Store, San Nicolas
- 8 – December – 2018: Centro Deportivo Betico Croes, Santa Cruz
- 9 – December – 2018: Centro Deportivo Rooi Afo, Paradera
- 16 – December – 2018: Veld Universal, Pos Chiquito - Savaneta

Na cada fecha lo bay tin 4 container di Serlimar S G disponibel entre 7'or di mainta te cu 2'or di merdia. Tur habitante di bario y bisindario por haci uzo di e oportunidad aki pa benta articulo di cas, sushi di cura of otro tipo di desperdicio afo den e container nan disponibel. Ploeg di Mantencion Bo Bario lo t'ey presente pa asisti habitante nan cu mester ayudo pa transporta nan desperdicio cu kier deshaci di dje. Serlimar S G kier pa e comunidad di Aruba marca e fechanan aki pa asina no perde e oportunidad pa deshaci di desperdicio na cas y asina cumpli cu e tradicion di limpieza pa e temporada di fin di aña. Pa ricibi e ayudo di Mantencion Bo Bario por yama 5974270 pa registra e adres pa e dia di limpieza.

Serlimar S G kier haci tambe un peticion special na e comunidad di Aruba pa no tira paña, sapato, co'i hunga of buki afo, cu ta den bon estado y cu por wordo uza. Por colecta esaki nan y tuma contacto cu Serlimar via Facebook Messenger of na telefon 524-5080 pa asina nos yuda un ruman den necesidad. Esaki ta en conexion cu un proyecto nobo conhuntamente cu Fundacion Pa Nos Comunidad pa asina yuda esnan den necesidad pa e temporada di fin di aña.

Serlimar S G ta sumamente contento cu e colaboracion di parti di A.T.A. cu ta haci cu e accion di limpieza grandi pa fin di aña posibel. A.T.A. hunto cu e proyecto di Ban Serio ta enfatisa cu nos tur ta aporta y sigur mester reconoce nos impacto nos por tin ariba Aruba. Pa mas información di Milieustraat 2018 of e proyecto nobo cu FPNC por manda Serlimar un mensahe via Facebook Messenger na @serlimararuba of por tuma contacto cu nos Marketing & Sales Department. Pa haci peticion pa bo bario tambe bin na remarca pa Milieustraat 2019, por manda peticion via email na Serlimar S G marketing@serlimar.com. Pa raporta infraccion di desperdicio por bishita www.infraruba.com.

Minister Ruiz-Maduro a reuni cu UN Development Programme

ORANJESTAD – Diabierna ultimo, Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a reuni cu representantenan Martinez y Ali-Abdullah di United Nations Development Programme, riba e implementacion di e 17 metanan SDG's pa yega na un desaroyo sostenibel.



Tin hopi meta cu ta toca e Ministerio di Finansa, Asunto Economico y Cultura, pero meta nr.8, cual ta concerni trabou decente y crecemento economico, cual sigur tin atencion special cerca nos segun Minister Ruiz-Maduro. E mandatario a splica riba e pasonan cu ta tumando pa yega na un plan economico cu ta fuerte y resiliente pa nos pais.

Tabata un reunion ameno, den cual minister Ruiz-Maduro a toca e retonan di pais chikito cu ta purba implementa e metanan pa crecemento sostenibel, y a amplia riba e oportunidad pa introduci e facultad SISSTEM cu yudansa di fondonan Europeo, den cual lo brinda na Aruba educacion dirigi riba sostenibilidad.

Advertorial

10 aniversario di Lucky Electricals

ORANJESTAD - Diadomingo a marca un dia hopi special pa e trahadonan di Lucky Electricals situa na Ponton 82.



Pa celebracion di nan 10 aña di aniversario, Lucky Electricals a ricibi tur nan clientenan fiel cu snacks, refresco y un cupcake masha dushi mes, como aprecio pa e sosten cu e pueblo di Aruba a brinda nan.

Pa e motibo aki, y en conexion cu Black Friday, Lucky Electricals ta ofreciendo henter e siman te cu diasabra dia 24 di november 20% di descuento riba varios articulonan selecta, na tur persona cu pasa haci su compras.

Fuera di e 20%, bo ta haya tambe 50%, 60%, te cu 70% di descuento riba diferente lampinan Chandeliers y lampi pa muraya pafo di bo cas.

Lucky Electricals ta habri di dialuna te diabierna di 8or pa 12:30 y di 1:30 pa 6or; y riba diasabra 8:30 pa 12:30 y 1:30 pa 5:30.





Departamento di Agricultura, Cria, y Pesca:

'Pensa con pa colecta awa na bo beneficio'

ORANJESTAD - Den e ultimo simannan, awa ta yobiendo mas frecuente. Semper ta bon pa tin un sistema cu cada momento cu awa yobe, bo por colecta esaki na bo beneficio.

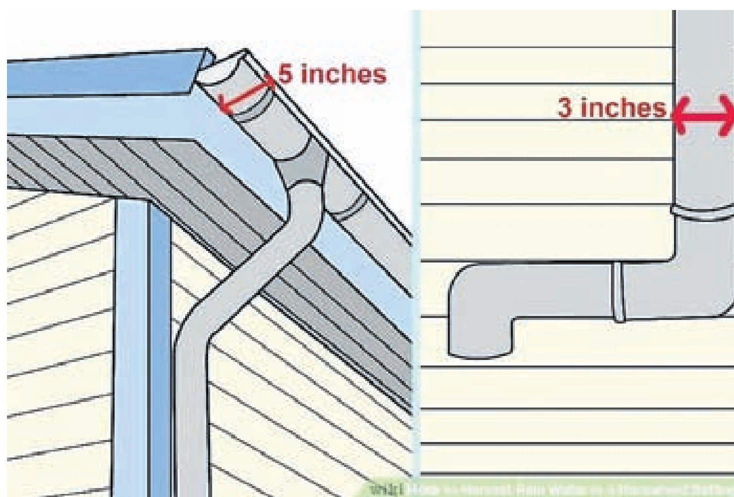
Hopi ta esunnan cu ta encanta ora awa ta yobe. Claro cu esaki por trece poco frescura y baha e calor cu ta haci. Matanan ta haya poco awa, y asina sigur Aruba por mustra un poco mas berde. Matanan cu mesora ta haya flor, y sigur bo por tin e speransa di haya poco fruta.
Damnan tambe tin luga pa mas awa y asina nos agricultornan local por probecha di esaki. Kisas den luna di december ainda tin poco mas yobida cu por yuda nos tur, si nos tin un manera pa colecta esaki.

P'esey yega e momento cu nos mester cuminsa pensa con nos por bay colecta poco awa di yobida, segun un comunicado di Santa Rosa. Cuminsa pensa con lo ta e miho manera pa haci esaki. Tira un bista na rand di bo dak di cas, wak si tin espacio pa conecta goot rond di bo dak di cas. Cu un poco inversion, bo por yuda bo mes spaar poco awa. E ta sigur hopi importante pa yuda bo spaar poco awa.

Pa colecta awa, kisas e forma mas lihe ta e barinan di plastic. E por wordo uza pa colecta awa en bes di construi un regenbak. Mas miho lo ta si e tin su tapa, pa asina bo no crea un criadero di sangura cu por trece un otro problema pa bo. Por haci uzo di t-shirtnan pa asina bo por tapa e bari y evita criadero di sangura. Por haci uzo di netnan, manera di bentana, pa por tapa esaki tambe. Pa esakinan por bishita un 'Hardware Store' y wak kico lo cumbini bo pa traha un tapa pa e bari.

Locual tambe ta ideal ta e tankinan blanco di 1000 liter, cu ta wordo bendi na diferente establecimento. Ta suerte mester tin pa por haya uno y percura pa laba esaki bon prome cu bo pensa di uz'e pa bay colecta awa yobi. Claro cu esaki tambe mester percura pa e ta bon tapa pa sangura. Por uza e mesun metodonan manera ariba menciona pa tapa.

Na momento cu bo tin awa colecta, esaki por yuda bo



baha bo gasto di awa di WEB Aruba NV. Cu e awa aki bo por muha bo matanan pa varios siman. Por laba auto y tin hende ta uz'e pa laba paña. Claro mas hopi awa bo tin colecta, mas beneficio bo por tin cu esaki.

Un otro sugerencia ta colecta awa di airco. Cua cas na Aruba no tin airco? Ta casi imposibel awendia pa por drumi anochi si no tin un airco instala den un of mas camber di e cas. Airco awendia no ta un luho mas, pero un necesidad di e calor sofocante cu nos ta biba den diariamente. Un airco por produci un averahe di entre cuater cu cinco galon di awa pa dia. Awendia casnan ta consisti di dos of tres camber y cada camber cu nan airco. Mas grandi den BTU e airco ta, mas awa e ta produci. Den caso cu bo tin hemchinan manera di verf, bo por colecta e awa.

Awendia den e tempo moderno aki, tin algun compañianan di construccion por duna bo e idea y conseho pa por haci conexionnan di tubo riba tur e airconan cu por tin na cas, y manda tur e awa den un tanki septico pa colecta. Imagina bo den un luna di tempo cuanto awa lo bo por tin colecta. E awa aki ta limpi y fresco y por wordo uza tambe riba bo matanan sin problema.

Tuma nota cu e awa di wasmashin tambe por wordo colecta. Solamente awendia mester pone bon atencion riba e tipo di habon ta wordo uza pa laba paña. Ora di bishita un supermarket pa cumpra e habon, tuma bo tempo un rato y controla si e habon ta 'biodegradable'. Esey ta nifica cu na momento cu bo pone e habon den e awa pa laba e paña, ta na e momento ey so e habon tin efectividad den e awa. Na momento cu e awa bay afo of riba e matanan, e no tin ningun efecto riba e mata y tampoco riba e tera. Por muha bo matanan sin ningun efecto of daño algun. Mester corda tambe cu e awa di habon aki ta haci e tera duro rond di e mata. Lo ta bon pa cada tanto tempo por pasa un chapi of un halado of algo cu por los e tera bek pa e raiznan di e mata por hala rosea.

Esaki ta algun punto importante cu kisas lo ta bon pa tene na cuenta na momento cu nos drenta e temporada di awasero. Colecta poco awa y uz'e consciente riba bo matanan, uzando un sistema di irigacion cu ta yuda bo tambe spaar awa.
Colecta, Spaar y Uz'e consciente pa baha gasto di bo uzo di awa diariamente, un conseho di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca.



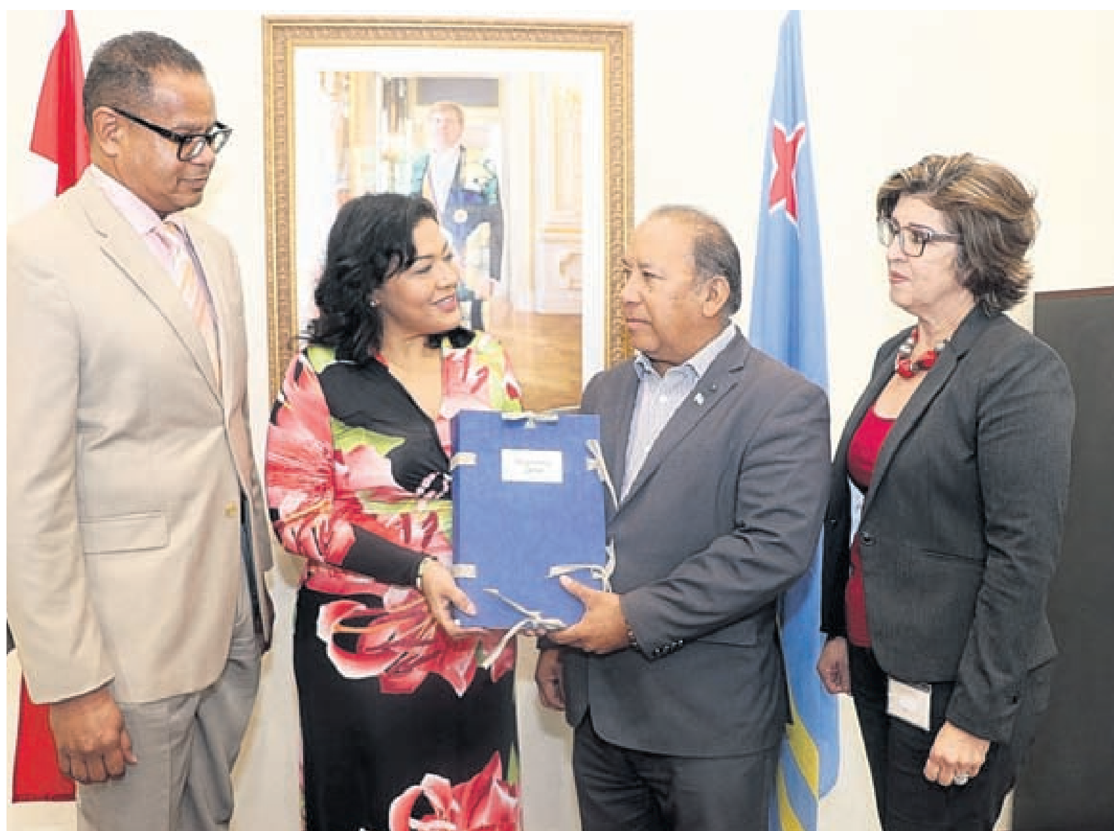


Minister Ruiz-Maduro:

‘Presupuesto 2019 entrega na Parlamento di Aruba’







ORANJESTAD – Dialuna despues cu Gobierno di Aruba a ricibi Presupuesto 2019 firma pa Gobernador, na su turno diamars atardi Minister di Finansa, y Asuntonan Economico, Xiomara Ruiz-Maduro, acompaña pa Secretario di Conseho di Minister Grace Koolman, a haci entrega di Presupuesto 2019 na Presidente di parlamento, Juan Thijsen, den presencia di Griffier di Parlamento Herman Hek.

Awor cu Presupuesto 2019 ta entrega, e organo legislativo di nos pais lo cuminsa e proceso pa studia y trata e presupuesto den Comision Central, haciendo pregunta na Gobierno y despues di ricibi contesta, lo bay yama reunion publico pa debati riba Presupuesto 2019.

Sra. Ruiz-Maduro a desea parlamento y su personal hopi forsa y energia den e trabou di tratamento di Presupuesto 2019.

Gobierno cuminsando implementacion di ley di ‘single use plastics’ y oxybenzone



ORANJESTAD – Manera conoci, gobierno di Aruba lo implementa entrante 1 januari 2019 e prohibicion di uzo productonan di plastic conoci como ‘single use plastics’ y oxybenzone. Awor e conteo oficial ta inicia pa locual ta e prohibicion di uzo di plastic (straw, cups, styrofoam) cu su fasenan pa implementa pa asina proteha nos medio ambiente y haci nos isla uno sostenibel.

Segun un comunicado di gobierno, recientemente, Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura & Medio Ambiente, Otmar Oduber, a presenta un decreto nacional (Landsverordening) den cuadro cu prohibicion di uzo di plastic, como tambe productonan di oxybenzone (sunblock). Aña 2019 ta conta manera un periodo di transicion. Durante e periodo aki, lo tin campañanan di conscientisacion no solamente na hendenan local, pero tambe pa nos turistanan.

E meta ta pa cuminsa na conscientisa e consumidor y comerciantenan tocante e variedad di productonan alternativo, y con nos por facilmente biba sin e uzo di plastic.

E siguiente fase lo ta e implementacion di sancion, cual lo bay den efecto riba 1 di januari 2020, esaki pa duna tempo necesario pa e transicion bay adecuadamente. E prohibicion ta conta pa importacion, produccion y benta di productonan cu lo aparece riba e lista di prohibicion. E lista aki lo por wordo expandi den futuro cu mas productonan cu ta contene ingredientenan dañino na nos medio ambiente y naturalesa.

Diferente socio den sector priva ya caba ta den proceso pa stop uzo di e productonan di plastic, y otro a cuminsa planea algun luna pasa pa elimina e productonan prome cu e ley drenta na vigor. Gobierno lo sigui informa mientras e desaroyo ta cana su caminda pa percura cu tin bon ehecucion di e regulacionnan aki. E campaña ‘Choose 0 plastic’ lo ta e campaña cual ta cla pa ranca sali cu tur informacion necesario cu comunidad di Aruba lo tin mester pa keda al caso cu e desaroyonan aki.